



MITTEILUNGSBLATT der Stadtgemeinde Traiskirchen Nr. 5/2026

Erscheint vierzehntäglich / Jahrgang 2026
Österreichische Post AG, RM 01A020360 K
2514 Traiskirchen

Wichtige Telefonnummern:

Gemeindeamt	050355
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztenustruf	141
Krankentransporte	14841
Rettung Traiskirchen	
Dienststelle Büro Mo. - Fr.	
8 bis 13 Uhr	(02252) 53 900
ARBÖ 123	
Der Pannen-Notruf	
BiZENT Arkadia	050355-380
Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein	(0664) 3455349
TBVG	(02252) 55632
City Taxi	(02252) 52220
Volkshilfe	(02252) 508-490
Hilfswerk	05 9249-50810

Altes bewahren - Neues gestalten!

siehe Gespräch mit der Bürgermeisterin



Das Museum wird modernisiert. Ein neuer Aufzug sorgt künftig für barrierefreien Zugang, während Brandschutz und Haustechnik umfassend erneuert werden. Trotz der laufenden Umbauarbeiten im Erdgeschoß hat das Museum traditionell seit Anfang März wieder geöffnet. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Museumsdirektorin Mag. Karin Neschi-Rektorik und TBVG-Geschäftsführer DI Markus Bartlweber freuen sich, dass das Industriedenkmal durch die Modernisierung zukunftsfit gemacht wird.

Bericht im Innenteil



DIE SOMMERZEIT BEGINNT AM 29. MÄRZ 2026

Die Uhren werden um 2.00 Uhr
auf 3.00 Uhr vorgestellt.



ÖFFNUNGSZEITEN

täglich von 9 bis 20 Uhr

SAISONENDE
SONNTAG, 15. MÄRZ



Dipl. Ing. (HTL) GERALD KOPSA
beh.konz.INSTALLATEUR Ges.m.b.H

Gas-Wasser-Heizung

Sanitär-, Heizungs- und
Klimatechnische Anlagen
Gebrechendienst Gassicherheitsüberprüfung nach § 12
Beratung - Planung

2514 Traiskirchen Semperitstr. 8
Tel.: 02252/53725, Mobil: 0664/3564060
www.kopsa-heizung.at

Die 1. Adresse für Bad und Heizung



ALTES BEWAHREN, NEUES GESTALTEN

Blick hinter die Kulissen der Sanierung des Museums

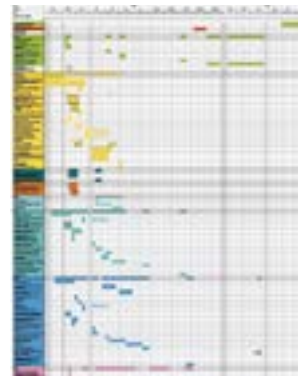
Von den ersten Begehungen der Architekten mit dem Museumsteam, der Visualisierung über Baubesprechungen und technische Planungen bis hin zu den seltenen Momenten leerer, ausgeräumter Räume – die Sanierung unseres Museums nimmt Gestalt an. Handwerker aus allen Gewerken arbeiten Hand in Hand, um das historische Ensemble fit für die Zukunft zu machen.

Moderner Brandschutz, Haustechnik und der neue Aufzug sorgen dafür, dass das historische Ensemble an aktuelle Standards angepasst wird - ohne den historischen Charme des Industriedenkmals zu verlieren.

Bis 2027 sollen die Umbauarbeiten abgeschlossen sein – dann präsentiert sich das Museum frisch renoviert und mit einer neuen Stadtausstellung, die die spannende Geschichte Traiskirchens lebendig erzählt. Das Erdgeschoß bleibt bis dahin aufgrund der Bauarbeiten geschlossen. Alle weiteren Räume im 1. und 2. Stock sind jedoch weiterhin für Besucher:innen geöffnet und können besichtigt werden.



Außenansicht des Gebäudes: Direkt neben dem neuen Eingangsbereich wird der Aufzug künftig für barrierefreien Zugang sorgen.



MUSEUM TRAIISKIRCHEN

EIN INDUSTRIEDENKMAL WIRD FIT FÜR DIE ZUKUNFT

Gespräch mit Bürgermeisterin Sabrina Divoky



Mit Anfang März ist das Museum Traiskirchen in die neue Saison gestartet – und das trotz laufender Bauarbeiten, die bereits im November begonnen haben. Schritt für Schritt wird das historische Gebäude umfassend saniert: Brandschutz, Haustechnik und sämtliche sicherheitsrelevanten Einrichtungen werden auf den neuesten Stand gebracht, zudem wird das Museum künftig barrierefrei zugänglich sein. Bürgermeisterin Sabrina Divoky spricht im Interview über die Modernisierung, die neue Stadtausstellung zum 100-Jahr-Jubiläum, den neuen Veranstaltungsraum – und warum das historische Gebäude im Sommer sogar als „Cool Space“ überzeugt.

Gemeindepost (GP): Frau Bürgermeisterin Divoky, die Stadt Traiskirchen investiert aktuell in das Museum Traiskirchen in der ehemaligen Kammgarnspinnerei Möllersdorf. Was ist der Gedanke hinter dieser Sanierung?

Bürgermeisterin Sabrina Divoky (SD): Das seit 2007 geschützte Areal ist die einzige noch weitgehend unveränderte Gesamtanlage einer historischen Textilfabrik in Niederösterreich. Nun wird das Hauptgebäude nach fast 40 Jahren Museumsbetrieb umfassend saniert und technisch wie baulich modernisiert. Mit der Sanierung wollen wir das Ensemble für die Zukunft sichern – Brandschutz, Haustechnik und Sicherheit werden an aktuelle Standards angepasst. Und: Das Museum wird barrierefrei!

GP: Wie hat sich das Museum seit der Übernahme durch die Stadtgemeinde 1988 entwickelt?

SD: Seit 1988 im Eigentum der Stadtgemeinde, wurde die Fabrik in jahrzehntelanger ehrenamtlicher Arbeit zum Museum umgestaltet. In den vergangenen drei Jahren haben das Architektenteam polar und das Museumsteam ein umfassendes Sanierungskonzept erarbeitet. Im November 2025 fiel der Startschuss für die Bauarbeiten.

GP: Wann ist mit der Fertigstellung zu rechnen?

SD: Die Sanierung läuft seit November 2025 und soll bis Sommer 2027 abgeschlossen sein – passend zum 100-jährigen Jubiläum der Stadtgemeinde. Bis dahin bleibt das Museum geöffnet; nur das Erdgeschoß ist während der Bauarbeiten gesperrt.

GP: Sie erwähnten Barrierefreiheit – was genau ändert sich für die Besucherinnen und Besucher?

SD: Sehr viel. Ein zentraler Punkt ist der neue Aufzug, der allen Menschen einen uneingeschränkten Zugang zu allen Ebenen ermöglicht.

GP: Apropos historische Bedeutung: es wird auch einen neuen Ausstellungsschwerpunkt geben. Bitte erzählen Sie uns mehr dazu.

SD: Sehr gerne. Im Erdgeschoß entsteht eine neue Dauerausstellung zur Stadtgeschichte Traiskirchens, die informativ und spielerisch gestaltet werden soll. Ziel ist es, Geschichte lebendig erfahrbar zu machen – für Kinder, Jugendliche, Neuzugezogene und alle Interessierten. Interaktive Stationen sorgen dafür, dass man nicht nur sieht, sondern erlebt. Die Ausstellung ist identitätsstiftend, sie gibt uns Wurzeln und zeigt, wie sich die Stadt und ihre Bewohner im Lauf der Zeit entwickelt haben.

GP: Und es gibt auch mehr Platz für Veranstaltungen?

SD: Genau. Im Zentrum der neuen Ausstellung entsteht ein flexibler Veranstaltungsraum für bis zu 50 Personen. Er soll ein Ort für kulturellen Austausch und gesellschaftlichen Dialog werden.

GP: Die Eintrittspreise für das Museum sind im Vergleich zu vielen anderen Museen sehr moderat. Sie betonen immer wieder, dass das Museum ein günstiges Kulturangebot bleiben soll.

SD: Absolut. Kultur soll in Traiskirchen für alle zugänglich sein. Wir legen großen Wert darauf, dass Kinder, Jugendliche und Familien von unseren Angeboten profitieren können – ohne dass Eintrittspreise ein Hindernis darstellen.

GP: Sie haben auch den „Cool Space“ erwähnt – was hat es damit auf sich?

SD: Das ist ein kleiner, aber feiner Vorteil: Durch die historischen Strukturen bleibt das Museum im Erdgeschoß auch im Sommer angenehm kühl. Besucherinnen und Besucher können bei drückenden Temperaturen entspannt Zeit verbringen.

GP: Vielen Dank für das informative Gespräch, Frau Bürgermeisterin.

SD: Danke! Ich freue mich sehr, dass wir mit der Sanierung des Museums nicht nur ein einzigartiges Industriedenkmal bewahren, sondern auch ein starkes Zeichen für Kultur, Bildung und Begegnung in Traiskirchen setzen.



SIGRID ATTERBIGLER

Mitverfasserin der Chronik von Oeynhausen –
Geschichte, Erinnerungen, Fakten und Bilder
1771 – 2023



Sigrid Atterbigler und ihr Mann Josef, ein gebürtiger Oeynhausener, sind Pioniere der lokalen Geschichtsforschung. Gemeinsam verfassten sie eine Chronik der Pfarre Oeynhausen und auch eine Ortschronik. Nach dem Tod ihres Mannes im Jahr 2017 stellte Sigrid Atterbigler das Werk in beeindruckender Weise alleine fertig. Im Dezember 2025 wurde die Chronik der Öffentlichkeit präsentiert. Trotz ungünstiger Wetterbedingungen fanden sich rund 150 Personen im Georg Schütz-Saal in Oeynhausen ein – ein eindrucksvoller Beleg für das große Interesse an der lokalen Geschichte.

Gemeindepost (GP): Frau Atterbigler, wie hat Ihre Leidenschaft für die Geschichtsforschung begonnen?

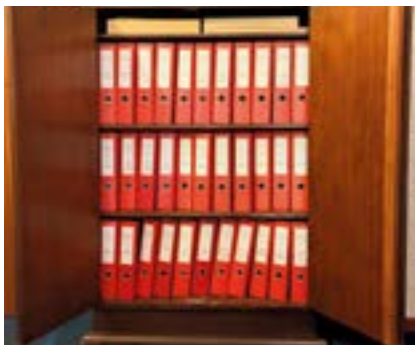
Sigrid Atterbigler (SA): Begonnen hat alles 1995 mit einer Chronik des Kirchenmusikvereins Oeynhausen. Ich war viele Jahre ehrenamtlich als Pfarrsekretärin tätig und bis vor Kurzem Organistin in Oeynhausen. Gemeinsam mit meinem Mann habe ich die Pfarrarchive gesichtet – und dabei wurden wir beide von der Forschungsleidenschaft angesteckt.

GP: Sie sind 1961 nach Oeynhausen gekommen. Welche Erinnerungen verbinden Sie mit dieser Zeit?

SA: Als ich nach Oeynhausen gekommen bin, hatte der Ort ca. 365 Einwohner und war noch eine eigenständige Gemeinde. Es war eine wunderbare Dorfgemeinschaft, in der wir uns immer schon sehr heimisch gefühlt haben. Das war auch der Grund, warum wir alles über die Geschichte der Pfarre und des Ortes herausfinden wollten: Die Liebe zu unserem Ort.

GP: Wie sind Sie bei Ihren Recherchen vorgegangen?

SA: Wir haben in den verschiedensten Archiven recherchiert, beispielsweise in der Österreichischen Nationalbibliothek, und uns dort auf Spurensuche begeben. Das war manchmal richtige Detektivarbeit. Wir haben Zeitungsberichte gesammelt und viele Gespräche mit älteren Personen in Oeynhausen geführt, um mehr über das Leben in früheren Zeiten zu erfahren. Am Ende sind über 5.000 Bilder und zwölf Ordner voller Zeitungsausschnitte zusammengekommen.



Fein säuberlich geordnet und am Computer gespeichert: Einblick in das Archiv von Josef und Sigrid Atterbigler.



Die Liebe zu unserem Ort.

Sigrid Atterbigler über ihre Motivation zur Geschichte von Oeynhausen zu forschen.

GP: Ihr Mann war beruflich in einem ganz anderen Bereich tätig. Hat Ihnen das bei der Arbeit geholfen?

SA: Ja, sehr sogar. Mein Mann war Büromaschinenmechanikermeister und technischen Neuerungen gegenüber immer aufgeschlossen. Für unser Archiv entwickelte er von Anfang an ein digitales System am Computer – darum hat uns schon so mancher Historiker beneidet!

GP: Was war die größte Herausforderung bei der Erstellung der Chronik?

SA: Eine besondere Herausforderung war die Suche nach einem Porträt der Ortsgründerin. Die Gründung Oeynhausens geht 1771 auf Gräfin von Schulenburg-Oeynhausen zurück. Sie war eine geborene Kottulinsky und in erster Ehe mit Fürst Josef Johann Adam von Liechtenstein verheiratet. Wir wollten diese bedeutende Persönlichkeit natürlich mit einem Porträt in der Chronik würdigen.

Wir kontaktierten das Fürstenhaus Liechtenstein und erhielten eine Kopie des Heiratsvertrags, allerdings kein Bild der Gräfin. Letztlich war es einem glücklichen Zufall und unserer Reiselust zu verdanken, dass wir doch noch fündig geworden sind. Durch einen Beitrag über Schloss Obermayerhofen in der Steiermark kamen wir auf die Spur der Familie Kottulinsky. Schließlich durften wir am Familiensitz auf Schloss Neudau die Ahnengalerie besuchen – und dort konnten wir das Gemälde fotografieren.



Wappen und Porträt der Gräfin Schulenburg - Oeynhausen aus dem Archiv der Familie Kottulinsky.





Ausschnitt aus dem „Wienerischen Diarium“. Mit dieser Anzeige warb Gräfin Schulenburg - Oeynhausen um Siedler „[...] in der Gegend Baaden, und Draiskirchen [...]“. Danke an Sigrid Atterbigler für die Zurverfügungstellung der historischen Dokumente.

GP: Was hat sie an der Ortsgründerin am meisten fasziniert?

SA: Gräfin Schulenburg-Oeynhausen suchte 1771 am Hof in Wien um die Erlaubnis zur Gründung eines Dorfes an, was von Kaiser Josef II. bewilligt wurde. Daraufhin schaltete die Gräfin im „Wienerischen Diarium“ eine Anzeige, um Siedler anzuwerben. Das Angebot war offenbar verlockend, denn bis 1772 dürften bereits 20 Häuser errichtet worden sein.

GP: Wie wurde das Buch von der Bevölkerung aufgenommen?

SA: Um das Buch für viele Leserinnen und Leser leistbar zu machen, konnte ich als Verlegerin zahlreiche Sponsorinnen und Sponsoren gewinnen, die das Projekt mit großzügigen Druckkostenbeiträgen unterstützt haben. Auch aus der Bevölkerung von Oeynhausen und Umgebung kam große Resonanz und Wertschätzung. Die große Nachfrage hat schließlich sogar eine zweite Auflage erforderlich gemacht – das hat mich ganz besonders erfreut.

Ich möchte mich auf diesem Weg sehr herzlich bei allen Unterstützerinnen und Unterstützern bedanken, die auf unterschiedliche Weise zum Gelingen des Buchprojekts beigetragen, und damit einen wichtigen Beitrag zur Bewahrung der lokalen Geschichte geleistet haben.

GP: Vielen Dank für das interessante Gespräch.



Sigrid Atterbigler bei der Präsentation der Chronik von Oeynhausen. Mittlerweile ist die zweite Auflage gedruckt. Auch diese ist bereits vergriffen.



Zahlreiche Unterstützerinnen und Unterstützer waren trotz widriger Wetterverhältnisse in den Georg Schütz - Saal zur Buchpräsentation gekommen.

VOLKSHOCHSCHULE TRAIKIRCHEN

Das aktuelle VHS-Programm liegt auf!

Gönnen Sie sich wertvolle Zeit für Weiterbildung und Begegnung und schmökern Sie im aktuellen Programm der VHS Traiskirchen.

Das VHS-Programm liegt in der VHS, im Rathaus und in allen Rathaus Außenstellen zur Abholung bereit. Alle Kurse finden Sie auch online und können sich auch online anmelden.

traiskirchen.vhs-noe.at



ALLE KURSE & BUCHUNG TRAISKIRCHEN.VHS-NOE.AT/KURSE

„WIR SIND TRAIKIRCHEN“-APP

Mit der App 10 % Rabatt auf VHS-Kurse sichern!

Punkte einlösen und sparen.

www.traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app

NUTZEN SIE UNSERE FÖRDERUNGEN

TRAISKIRCHNER BILDUNGSGUTSCHEIN 70+

Traiskirchner Senior:innen ab 70 Jahren erhalten 50 € Gutschrift für VHS-Kurse. Einlösbar einmal pro Person und Semester.

www.traiskirchen.gv.at/bildungsgutschein

BITTE GEBEN SIE IHRE FÖRDERUNG BEI DER ANMELDUNG AN

FÜR MEHR SICHERHEIT AUF GEHWEGEN

Wenn die Hecke boomt: Bitte zurückschneiden!

Grundstücksbesitzer:innen werden ersucht, überhängende Bäume, Sträucher und Hecken, die Gehwege versperren oder deren Benützung erschweren, rechtzeitig zurückzuschneiden und Laub zu entfernen. Die Pflege der Gehsteige liegt in ihrer Verantwortung.

Überwuchernde Grünpflanzen und ungepflegte Gehwege können zu gefährlichen Situationen führen: Fußgänger:innen müssen auf die Straße ausweichen, was besonders für Kinder auf dem Schulweg ein erhöhtes Unfallrisiko bedeutet. Auch das Passieren mit Kinderwagen wird dadurch oft zur Herausforderung.



Bitte helfen Sie mit und halten Sie Gehwege frei von überhängenden Bäumen, Hecken oder Sträuchern.

Foto: @Canva

GRÜNSCHNITT ENTSORGUNG ÜBER "NATÜRLICH KOPP":

Bringen Sie Ihren Gehölz-, Strauch- und Heckenschnitt bequem und umweltgerecht zu "Natürlich Kopp" in der Trumauer Straße 100, 2514 Traiskirchen.

AKTION SAUBERES TRAISKIRCHEN

MACH MIT beim städtischen Frühjahrsputz

Eine gemeinsame Säuberungsaktion, bei der wir unsere Stadt wieder zum Strahlen bringen. Zusammen sammeln wir Müll und setzen ein Zeichen für eine saubere Umwelt.



**Samstag
28. März 2026
von 9 bis 12 Uhr**

TREFFPUNKT

**9 Uhr bei den
Feuerwehrlhäusern**

BAUSTELLEN UND VERKEHRSÄNDERUNGEN IM ÜBERBLICK

Baustellen Traiskirchen



Möllersdorf, Traiskirchen, Wienersdorf

Bis Ende des Jahres finden derzeit Arbeiten zum Glasfaserausbau in den verschiedenen Ortsteilen statt.



Wienersdorf

Im Bereich der M. Preihs-Gasse 10 werden Fertighausteile mittels Kran verhooben. Die Arbeiten sind bis 13.03.2026 vorgesehen. Die Straße ist in diesem Bauabschnitt komplett gesperrt. Die Umleitung wird über die Tribuswinkler Straße, K. F. Josef-Straße, A. Lutter-Straße, M. Preihs-Gasse bzw. in Gegenrichtung erfolgen.



Tribuswinkel

Auf der verlängerten Neurißgasse (Güterweg-Parz. Nr. 1457) im Bereich unmittelbar vor der Gemeindegrenze zu Baden wird ein Glasfaser-Gebrochen bis spätestens 31.03.2026 behoben.



Stadtrandsiedlung

Ab dem 18. Februar 2026 werden die Wiederherstellungsarbeiten für den Wasserleitungsverband in der Stadtrandsiedlung weiter fortgesetzt.



Oeynhausen

In der Strauchgasse finden erforderliche Adaptierungsarbeiten an der Glasfaserleitung statt.



Oeynhausen

In der R. Felsinger-Straße werden drei A1 Telekom Austria-Masten vom Geh- und Radweg entfernt. Aufgrund der Arbeiten, welche bis 30.04.2026 erledigt sein werden, wird im Bauabschnitt der Geh- und Radweg gesperrt.

ALLE BAUSTELLENINFOS FINDEN SIE HIER
www.traiskirchen.gv.at/baustelleninfos



Einschränkungen im Zugverkehr Südbahn und Innere Aspangbahn

Aufgrund von Bauarbeiten kommt es im Zeitraum von 27. Februar bis 7. April 2026 auf der Südbahn zu Fahrplananpassungen bei einzelnen Zügen. In bestimmten Abschnitten wird ein Schienenersatzverkehr mit Autobussen eingerichtet.

Schienenersatzverkehr besteht:

für die Züge der Linie R95 an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 21. März bis 6. April 2026 zwischen Traiskirchen Aspangbahn und Wiener Neustadt Hauptbahnhof.



**ÜBER DIE AKTUELLE FAHRPLANSITUATION
INFORMIEREN SIE SICH BITTE
ÜBER SCOTTY**

fahrplan.oebb.at/webapp/#!PTP!HI252778



BIKE+RIDE-ANLAGE BEI WLB-HALTESTELLE MÖLLERSDORF WIRD SANIERT

Sperre ab Montag, 16. März 2026

Die Bike+Ride-Abstellanlage in der Wolfgang Amadeus Mozart-Gasse wird ab Montag, 16. März 2026, saniert. Während der Sanierung ist die Anlage gesperrt.

Wir ersuchen alle Nutzerinnen und Nutzer, ihre Fahrräder bis spätestens Sonntag, 15. März 2026, zu entfernen. Mobile Fahrradständer stehen seitlich zur Verfügung.

Fahrräder, die zu Beginn der Sanierung noch stehen oder währenddessen abgestellt werden, werden vom Bauhof entfernt und können dort während der Öffnungszeiten abgeholt werden. T 050 355 - 340



SANIERUNG NOTWENDIG: DIE BIKE+RIDE-STATION IST AB 16. MÄRZ VORÜBERGEHEND GESPERRT. WÄHREND DER SPERRE STEHEN MOBILE FAHRRADSTÄNDER ZUR VERFÜGUNG.

MEHR ALS FITNESS

Reformer Pilates & Personal Training auf Top-Niveau

Seit mittlerweile zwei Jahren ist Athletic Strength eine feste Adresse für alle, die ihre sportliche Leistungsfähigkeit gezielt verbessern möchten. Das moderne Fitnessstudio in der Alois Lutter-Straße überzeugt mit hochwertiger Ausstattung und einem ganzheitlichen Trainingskonzept – geeignet für Einsteigerinnen ebenso wie für ambitionierte Sportlerinnen und Vereine. Angeboten werden Diagnostik, Personal Training und individuelles Mentoring, um Trainingsziele effizient und nachhaltig zu erreichen. Seit Anfang Februar kommen hier auch Pilates Fans auf ihre Kosten.

Gründer Alexander Simonovici bringt umfassende Erfahrung aus dem Leistungs- und Profisport mit: Vom Basketball-Leistungssport über ein Sportstudium bis hin zu höchsten nationalen und internationalen Trainerlizenzen im Bereich Sport- und Trainingswissenschaft. Stationen führten ihn unter anderem in die USA an ein Division-1-College sowie ins Basketball-Herren-Nationalteam. Gemeinsam mit Mitgründer Nikolaus Teleu – beide mit sportlichen Wurzeln bei den Lions – setzt er auf Qualität, Fachwissen und persönliche Betreuung.



Vorhang auf für das Reformer Pilates Angebot im Wohlfühlambiente: V.r.n.l.: Bgm.ⁱⁿ Sabrina Divoky, Inhaber Nikolaus Teleu, Jasmin Mannhart vom Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein, STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf und Inhaber Alexander Simonovici

Reformer Pilates

Seit Anfang Februar erweitert ein besonderes Angebot das Portfolio: Reformer Pilates by AS. In angenehmer Atmosphäre trainieren die Teilnehmer:innen in kleinen Gruppen mit Fokus auf Präzision, Kontrolle und Achtsamkeit. Das Training am Reformer stärkt gezielt die Tiefenmuskulatur, verbessert die Haltung und fördert ein bewusstes Körpergefühl – anpassbar für jedes Level.

Ein besonderes Zuckerl für alle Interessierten: Bis Ende März gibt es 10 % Rabatt auf alle Einzelstunden. Eine ideale Gelegenheit, das Angebot kennenzulernen und in professionelle Betreuung zu investieren.

KONTAKT

Athletic Strength

Alois Lutter-Straße 35, 2514 Traiskirchen

W athletic-strength.at | M info@athletic-strength.at |

T 0699 190 504 52

Buchungen erfolgen bequem über Eversports.



KINDER-ELTERN-BERATUNG FÜR ELTERN MIT BABYS

KOSTENLOSE
BERATUNG

Mit der Geburt Ihres Kindes beginnt ein ganz neues Abenteuer – und oft auch eine Zeit voller Fragen.

Unsere Kinderkrankenschwester Susanne Neumann steht Ihnen beratend zur Seite, egal ob Ihr Baby unruhig ist, viel weint, Schwierigkeiten beim Trinken oder beim Ein- und Durchschlafen hat.

In der Sprechstunde können Sie Ihr Kind wiegen und messen lassen und dabei andere frischgebackene Eltern kennenlernen.

WANN?

jeden 2. und 4. Montag im Monat
von 9.30 bis 11.30 Uhr

WO?

im BiZENT, 1. Stock,
Seminarraum 4,
Arkadiaweg 1, Traiskirchen



www.traiskirchen.gv.at/familie/

WIR SIND  KINDER
Traiskirchen



Neue Pflegedienstagentur in Traiskirchen

Mit der „Agentur mit Herz“ erweitert ein neues Unternehmen das Pflegeangebot in Traiskirchen – persönlich, individuell und verlässlich.



Frau Seidler, im Vordergrund mit ihrer Pflegerin, Frau Lovin, gab den Ausschlag zur Gründung der „Agentur mit Herz“. Bgm.ⁱⁿ Sabrina Divoky, Gerwin Gisting, Tanja Zacek, STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf und GRⁱⁿ Christa Majnec (2. Reihe v.l.n.r.)

KONTAKT

AGENTUR MIT HERZ OG
Anton Hermann-Straße 64
2514 Traiskirchen

M +43 660 666 52 10

E office@agenturmitherz.at

W www.agenturmitherz.at



  [agenturmitherz](https://www.instagram.com/agenturmitherz)



WELTFRAUENTAG - ZAHLEN & FAKTEN

Frauenpower in der Stadt

Am 8. März war Weltfrauentag – Zeit, die Power der Frauen sichtbar zu machen! Auch in Traiskirchen übernehmen Frauen Verantwortung: Von der Bürgermeisterin bis zu Leitungsfunktionen in Verwaltung, Museum, Krabbelstuben und Freizeitbetrieben – sie prägen unsere Stadt entscheidend. Wie viele Frauen leben in Traiskirchen, wie viele arbeiten für die Stadt und wie viele sind in leitenden Funktionen? Mehr dazu lesen Sie hier.

Mit Stichtag 31.1.2026 sind in Traiskirchen 21.696 Personen gemeldet. Davon sind 10.856 Frauen, das entspricht 50,04 % der Bevölkerung.

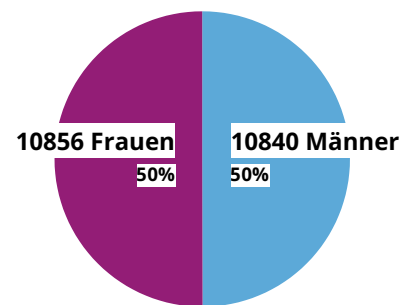
Mehrheitlich Frauen im Dienst der Stadt

Auch im Dienst der Stadtgemeinde zeigt sich ein deutliches Bild: Von insgesamt 319 Mitarbeiter:innen sind 221 Frauen. Das entspricht rund 69 % der Beschäftigten. Ein wesentlicher Bereich ist dabei die Kinderbetreuung. In 10 Kindergärten und 3 Krabbelstuben sind derzeit ausschließlich Frauen tätig. Sie begleiten Kinder in ihren ersten Lebensjahren und leisten damit einen wichtigen Beitrag für Familien und für die Bildungsarbeit in der Stadt.

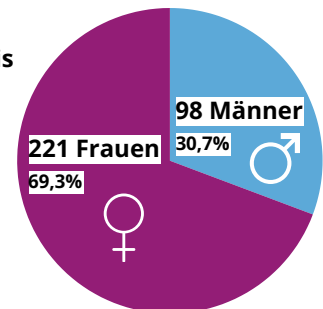
Leitende Funktionen: Von Bürgermeisterin bis Museum

In unserer Gemeinde tragen Frauen maßgeblich Führungsverantwortung: An der Spitze steht Bürgermeisterin Sabrina Divoky. Insgesamt bekleiden 12 Frauen leitende Funktionen – in der Verwaltung, in der Gärtnerei, in den Freizeitbetrieben, in Krabbelstuben, im Museum sowie im KALO!. Demgegenüber stehen 10 Männer in leitenden Positionen.

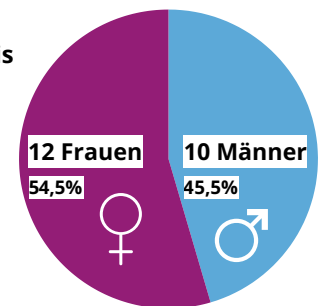
Bevölkerung
Traiskirchen
Stand 31.1.2026



Wie ist das
Geschlechterverhältnis
unter den
Mitarbeiter:innen der
Stadtgemeinde
Traiskirchen?



Wie ist das
Geschlechterverhältnis
in den leitenden
Funktionen der
Stadtgemeinde
Traiskirchen?



KOSTENFREI UND ANONYM

Hilfswerk Niederösterreich berät nun auch online

Das **Hilfswerk Niederösterreich** erweitert sein **psychosoziales Beratungsangebot** um eine **vertrauliche Online-Beratung**. Damit steht Menschen in schwierigen Lebenslagen neben persönlichen und telefonischen Beratungen nun auch eine anonyme digitale Unterstützung zur Verfügung.

Manchmal fällt es leichter, seine Gedanken, Ängste und Sorgen niederzuschreiben, anstatt sie auszusprechen. Ratsuchende können sich mit unterschiedlichsten Belastungen an die Expertinnen und Experten aus Psychologie und Familienberatung wenden. An Werktagen erfolgt innerhalb von 48 Stunden eine individuelle Rückmeldung. Die Beratung ist kostenlos und datensicher: Die Kontaktaufnahme erfolgt über einen geschützten Account auf der Website, ohne Angabe von Name oder E-Mail-Adresse.

Zusätzlich stehen in 13 geförderten Familienberatungsstellen persönliche Beratungen für Erwachsene, Jugendliche und Kinder zur Verfügung. Das **NÖ Frauentelefon** bietet unter **0800 800 810** anonyme und kostenlose Beratung für Frauen und Mädchen – auf Wunsch auch mit Rechtsberatung und in Fremdsprachen.

**PSYCHOSOZIALE
ONLINE BERATUNG**

- bei Sorgen, Ängsten, Depressionen
- Anonym & kostenlos
- Schriftlicher Kontakt statt Telefonie oder vor Ort
- Professionelle Unterstützung aus den Bereichen Psychologie, Psychotherapie und Beratung



onlineberatung.noee.hilfswerk.at



PERSPEKTIVEN FÜR MORGEN

2. Traiskirchner Bildungs- und Berufsmesse

Die 2. Traiskirchner Bildungs- und Berufsmesse der Selimiye Moschee Traiskirchen wurde mit großer Beteiligung von Jugendlichen und Eltern erfolgreich durchgeführt. Das starke Interesse zeigte deutlich, wie wichtig jungen Menschen ihre berufliche Zukunft ist.

An den Informationsständen konnten die Jugendlichen mit Fachleuten aus verschiedenen Bereichen ins Gespräch kommen – darunter Polizei, KFZ-Technik und Meisterprüfung, Sozialberatung sowie Bauingenieurwesen. Sie erhielten praxisnahe Einblicke in Ausbildungswege, Berufsbilder und Zukunftsperspektiven.

Elternseminar: Talente erkennen und fördern

Parallel dazu fand ein Seminar für Eltern zum Thema „Talente unserer Kinder erkennen und fördern“ statt. Dabei wurde die zentrale Rolle der Familie in der persönlichen und beruflichen Entwicklung junger Menschen hervorgehoben.

Gemeinsam Zukunft gestalten

Die Jugend von heute trägt die Verantwortung von morgen. Veranstaltungen wie diese stärken Orientierung, Eigenverantwortung und gesellschaftliches Engagement. Ein herzlicher Dank gilt allen ehrenamtlichen Mitwirkenden und Referent:innen für ihren wertvollen Einsatz.



JAGDGENOSSENSCHAFT TRAIISKIRCHEN

Auszahlung Jagdpachtschilling

Der Jagdpachtschilling für die Genossenschaftsjagd in Traiskirchen – betreffend die Katastralgemeinden Wienersdorf, Tribuswinkel, Oeynhausen und Möllersdorf – wird von April bis September ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt im Zeitraum von 1. April 2026 bis einschließlich 30. September 2026 während der Amtsstunden bei der Kassa der Stadtgemeinde Traiskirchen.

Alternativ besteht die Möglichkeit, den Betrag nach Bekanntgabe der Bankverbindung überweisen zu lassen. Nicht behobene beziehungsweise nicht überwiesene Beträge werden laut Beschluss der Jagdausschüsse zweckgebunden für die Pflege und Erhaltung von Windschutzanlagen und Drainagen, für die Instandhaltung und den Ausbau des land- und forstwirtschaftlichen Wegenetzes sowie für biotopverbessernde Maßnahmen im Gemeindegebiet verwendet.

START WANDERSAISON

Märzwanderung



Am Samstag, 21. März 2026, startet die neue Wandersaison. Mit dem Bus fahren wir vom Lokalbahnhof in Traiskirchen zum Parkplatz Kuhheide am Gießhübl.

Von dort führt die Wanderung über den Großen Sattel und die Perchtoldsdorfer Waldandacht zum Schutzhaus Franz-Ferdinand am Parapluieberg. Nach einer Rast geht es über die Josefswarte zurück zum Ausgangspunkt.

Die Strecke kann je nach Wetter und Teilnehmerzahl angepasst werden.

Abfahrt: 9 Uhr, Fahrtkosten: 15 Euro

Bitte um verlässliche Anmeldung bei Marco Neunkirchner
marco.neunkirchner@gmail.com, 0676/6106295

Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung.

VOGELPERSPEKTIVE ERWÜNSCHT

Zeigen Sie uns Ihren schönsten Vogelmoment!

Wenn Schnee und Eis natürliche Nahrungsquellen verdecken, ist eine gezielte und hygienische Winterfütterung für Vögel eine wertvolle Unterstützung. Geeignetes Futter und saubere Futterstellen helfen dabei, die heimische Vogelwelt gut durch die kalte Jahreszeit zu bringen. Noch wichtiger ist jedoch ein naturnaher Garten, der ganzjährig Nahrung und Unterschlupf bietet. Wir sind auf der Suche nach den schönsten Vogelbildern aus Ihrem Garten. Machen Sie mit und teilen Sie Ihre persönlichen Naturmomente!



Fruzsina Lazar
Gemeinderätin



Zeigen Sie uns Ihren schönsten Vogelmoment!
Welche gefiederten Gäste besuchen Ihren Garten?
Ob Fink, Rotkehlchen oder Amsel – wir freuen uns über Ihre Aufnahmen und veröffentlichen diese gerne in der Gemeindezeitung. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen!

**SENDEN SIE IHRE FOTOS AN:
PRESSE@TRAISKIRCHEN.GV.AT**

WIR SIND  **LEBENSRAUM**
Traiskirchen

NEUER TREFFPUNKT IN TRAIISKIRCHEN

Cristina's Backstube eröffnet

Mit Cristina's Backstube hat Traiskirchen eine neue Adresse für hausgemachte Mehlspeisen und hochwertigen Kaffee gewonnen. Die Konditorei wurde von Cristina und Razvan Popescu gegründet und ist aus dem Wunsch entstanden, ihre Leidenschaft für das Backen und guten Kaffee in einem ruhigeren, persönlicheren Rahmen weiterzuführen.

Nach fast vier Jahren mit einem Café in Wien entschieden sich die beiden für einen Neustart in Niederösterreich. Auf der Suche nach einem geeigneten Standort wurden sie schließlich in der Michael Buchberger-Straße fündig: Gegenüber der Feuerwehr entdeckten sie die passende Immobilie, die sie in den vergangenen Monaten mit viel Einsatz in ein elegantes Café umgestaltet haben.

Kuchen, Torten, Desserts und Kaffee

Cristina's Backstube bietet eine Auswahl an hausgemachten Kuchen, Torten und feinen Desserts. Neben klassischen Mehlspeisen umfasst das Sortiment auch vegane Torten und Mehlspeisen. Torten können individuell bestellt werden – etwa für Geburtstage oder andere Feierlichkeiten.

Ergänzt wird das Angebot durch aromatischen Kaffee sowie ein frisch zubereitetes Frühstück, das in ruhigem Ambiente genossen werden kann. Wer die Spezialitäten zu Hause genießen möchte, kann außerdem den Lieferservice in Anspruch nehmen.

Ein Ort zum Ankommen

Die kleine Backstube verbindet Vintage-Charme mit modernen Elementen. Warme Braun- und Bordeauxtöne, natürliches Holz und ein heller Marmorboden schaffen eine elegante und zugleich einladende Atmosphäre.



Cristina's Backstube möchte sich in Traiskirchen als Treffpunkt für Genießer etablieren. Zur Eröffnung gratulierten Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Stadträtin Manuela Rommer-Sauerzapf sowie Jasmin Mannhart vom Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein den Inhabern Cristina und Razvan Popescu herzlich.



Michael Buchberger-Straße 6, 2514 Traiskirchen

M 0660 228 9950

E office@c-backstube.at, bestellungen@c-backstube.at

W c-backstube.at

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 8 bis 17 Uhr, Sa: 8 bis 12 Uhr

So und Feiertage: geschlossen



NEUWAHL IM BFKDO BADEN

Abschnitt Traiskirchen bestätigt Führung

Beim Bezirksfeuerwehrtag 2026 wurden die Führungsfunktionen im Bezirk Baden und im Abschnitt Traiskirchen wieder neu gewählt.

Im Abschnitt Traiskirchen wurde BR Oliver Stocker als Abschnittsfeuerwehrkommandant wiedergewählt. ABI Walter Hanser ist sein Stellvertreter, VI Stefan Babler Leiter des Verwaltungsdienstes.

BR Oliver Stocker kandidierte zudem für das Amt des Bezirksfeuerwehrkommandanten, erhielt jedoch nicht die erforderliche Stimmenmehrheit.

Zum Bezirksfeuerwehrkommandanten wurde OBR Mag. Gerald Peter von der FF Baden-Stadt in einer Stichwahl gewählt, sein Stellvertreter ist BR Ing. Gregor Burger.



HBI Thomas Steiner, OBI Thomas Fontner, V Tamara Metz, OBI Stephan Weil, HBI Josef Riesner, BR Oliver Stocker, VI Stefan Babler, ABI Walter Hanser, OV Michael Burgstaller, FT Alexander Umschaden, HBI Georg Trimmel, BI Christian Farmer, V Andrea Binder, OBI Andreas Diensthuber, OBI Patrick Friedl, ASB Benjamin Böck, OV Stefan Holzinger

EIN OFFENES OHR FÜR ALLE Plaudereck in Traiskirchen

In einer immer hektischeren Zeit braucht es Orte der Begegnung. Mit dem „Plaudereck“ entsteht in Traiskirchen ein niederschwelliges Angebot für Gespräche, neue Impulse und persönliches Auftanken – kostenlos und getragen von ehrenamtlichem Engagement.

Mitte März findet im Café Arkadia in Traiskirchen zum zweiten Mal das monatliche Treffen „Plaudereck“ statt. Ziel des Angebots ist es, einen geschützten Rahmen zum Reden, Zuhören und Innehalten zu bieten.

Reden. Zuhören. Auftanken.

Erfahrene Lebens- und Sozialberater:innen stehen ehrenamtlich für Gespräche zur Verfügung. In entspannter Atmosphäre – bei Kaffee und Kuchen auf Eigenrechnung – können Anliegen besprochen, Gedanken sortiert und neue Perspektiven entwickelt werden.



02252 / 52 220
täglich von 7 bis 19 Uhr

Jede Fahrt im Gemeindegebiet* um 3,80 Euro
Den Rest übernimmt die Stadt.

Das City Taxi ist ein günstiges Angebot für Fahrten in Traiskirchen.

*Für Fahrten im gesamten Stadtgebiet und zum Landeskrankenhaus Baden.

- Egal welche Strecke Sie innerhalb Traiskirchens zurücklegen, bezahlen Sie bei jeder Fahrt 3,80 Euro. Den Restbetrag übernimmt die Stadtgemeinde Traiskirchen.
- Voraussetzung für den vergünstigten Tarif ist die Traiskirchen Card - als Karte oder digital in Ihrer "Wir sind Traiskirchen"-App.
- Ohne Traiskirchen Card beträgt der Pauschalpreis für Fahrten im gesamten Stadtgebiet 12,50 Euro.
- Für Fahrten, die über die Gemeindegrenzen hinausgehen, ist der normale Taxi Tarif laut Taxameter zu bezahlen.

WIR SIND  MOBILITÄT
Traiskirchen



PLAUDERECK

Freitag, 13. März 2026 von 15 bis 17 Uhr
Café Arkadia, Hauptplatz 17, Traiskirchen

Das Plaudereck im Café Arkadia ist ein Raum für offene Gespräche, für schöne Momente und für das, was gerade bewegt.

Kostenlos und niederschwellig

Das „Plaudereck“ ist ein Angebot der ARGE Niederösterreich des Österreichischen Verbandes für Lebens- und Sozialberatung und richtet sich an alle Menschen, die sich Austausch wünschen – unkompliziert, vertraulich und ohne Verpflichtungen. Das gesamte Beratungsangebot ist ehrenamtlich und für die Besucher:innen kostenlos.

HALTESTELLEN IM FAHRGAST-CHECK

VCÖ-Initiative bittet um Feedback

Österreich ist nicht nur ein Land der Berge, sondern auch ein Land der Haltestellen: Mehr als 35.000 gibt es im ganzen Land. Doch wie steht es um deren Qualität? Wie sicher sind sie erreichbar? Gibt es Mängel bei Sitzgelegenheiten, beim Witterungsschutz oder bei der Barrierefreiheit?

Genau das soll jetzt gemeinsam mit den Fahrgästen erhoben werden – und auch die Bevölkerung in Traiskirchen ist herzlich eingeladen, mitzumachen!

Ihre Meinung ist gefragt

Ab sofort können Probleme und Verbesserungsbedarf bei Haltestellen ganz einfach online gemeldet werden. In der digitalen Karte sind die Haltestellen bereits eingezeichnet. Mit einem Klick auf die jeweilige Haltestelle können mögliche Mängel eingetragen werden.

Dabei stehen verschiedene Kriterien zur Auswahl:

- Mängel bei Sitzgelegenheiten
- Mängel bei der Barrierefreiheit
- Unzureichender Witterungsschutz
- Fehlende Beschattung
- Unklare oder fehlende Fahrgastinformation
- Verkehrssicherheit im Umfeld als auch sichere Erreichbarkeit

So entsteht ein klares Bild darüber, wo Handlungsbedarf besteht – auch direkt vor unserer Haustür.



Mitmachen bis 30. April

Einträge sind noch bis 30. April auf map.vcoe.at möglich. Der VCÖ wertet die Rückmeldungen aus und leitet sie an die zuständigen Stellen weiter – als wertvolle Grundlage für gezielte Verbesserungen.

HIER GEHT'S DIREKT ZUR DIGITALEN KARTE

map.vcoe.at

- 1 Haltestelle auswählen
- 2 Eintrag erstellen
- 3 Kategorie auswählen
- 4 Optional: Problem beschreiben und Bild hochladen



Weitere Informationen finden Sie auch auf www.vcoe.at

NÖS SENIOREN TRAIISKIRCHEN

Großartige Faschingslaune beim Heurigen Gross

Beim Faschingstreffen Mitte Februar beim Heurigen Gross in Möllersdorf durften rund 40 Gäste begrüßt werden. Die Stimmung war ausgesprochen heiter und beschwingt – es wurde viel gelacht, geplaudert und gemeinsam gefeiert.

Zur Jause gab es wie jedes Jahr Krapfen für alle, die bei den Besucherinnen und Besuchern sehr gut ankamen. Ein besonderer Höhepunkt war die Kostümprämierung zum Abschluss der Feier. Die drei fantasievollsten Verkleidungen – eine Marketenderin, zwei Dalmatiner sowie ein kesses Bienchen – wurden gekürt. Die Siegerinnen und Sieger durften sich über nette Preise freuen. Mit einem beschwingten Kanon klang der fröhliche Nachmittag schließlich stimmungsvoll aus.

Die nächsten Termine der NÖs Senioren Traiskirchen:

- **14. März, 15 Uhr** im Gasthaus Janda Wanasek
- **25. März 2026** Ausflug nach Schloss Schönbrunn mit Ostermarkt. Anmeldung dazu bitte bei Frau Strobl.



AKKU SORGT FÜR EINSATZ IN TRIBUSWINKEL

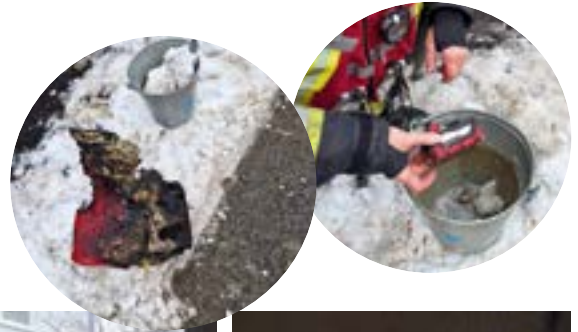
Schnelles Eingreifen der Feuerwehr verhindert Schlimmeres

Ein brennender Akku rief am Samstag, dem 21. Februar, die Freiwillige Feuerwehr Tribuswinkel auf den Plan. Dank raschem Handeln konnte ein größeres Unglück verhindert werden.

Am Samstag, dem 21. Februar, wurden die Einsatzkräfte der FF Tribuswinkel zu einem Brand im Stadtteil Tribuswinkel alarmiert. Bei dem Einsatz handelte es sich um einen vermutlich brennenden Lithium-Ionen-Akku. Durch das schnelle Erkennen der Gefahr und die unverzügliche Alarmierung konnte Schlimmeres verhindert werden.

Unterstützt von den Kameradinnen und Kameraden der FF Pfaffstätten gelang es, den Brand rasch unter Kontrolle zu bringen. Die Einsatzkräfte betonen die gute Zusammenarbeit mit der Polizei Traiskirchen und dem Roten Kreuz, die den reibungslosen Ablauf des Einsatzes sicherstellten.

Die FF Tribuswinkel bedankt sich bei allen beteiligten Einsatzkräften für die professionelle Unterstützung und appelliert an die Bevölkerung, beim Umgang mit Akkus Vorsicht walten zu lassen.



Feuerwehr-Tipp: Lithium-Ionen-Akkus können gefährlich werden, wenn sie beschädigt sind oder nicht richtig funktionieren. Wenn ein Akku ungewöhnlich heiß wird, raucht oder sich aufbläht: Ruhe bewahren, sich und andere in Sicherheit bringen und sofort die Feuerwehr unter Notruf 122 alarmieren.

GVA BADEN WARNT

Warum Batterien niemals im Restmüll landen dürfen

In Niederösterreich landen jährlich rund 7,7 Tonnen Batterien und Akkus im Restmüll und damit dort, wo sie nicht hingehören. Auf den ersten Blick wirken Batterien unscheinbar. Doch jede falsch entsorgte Batterie birgt ein erhebliches Risiko.

Schon eine einzige Lithiumbatterie kann im Abfall gefährliche Brände auslösen. In jedem Müllfahrzeug befinden sich durchschnittlich acht Stück. Werden sie beim Sammeln oder Pressen beschädigt, gefährden sie Fahrzeuge, Anlagen und vor allem die Mitarbeitenden der Abfallwirtschaft.

Versteckte Akkus richtig entsorgen

Viele Geräte enthalten fest verbaute Lithium-Batterien, etwa Handys, elektrische Zahnbürsten, blinkende Schuhe oder E-Zigaretten. Bitte diese Geräte fachgerecht im Wertstoffzentrum entsorgen.

Richtig entsorgen schützt Menschen und Ressourcen

Am Bauhof Traiskirchen können Batterien, Akkus und Elektroaltgeräte kostenlos und unkompliziert abgegeben werden. Akkus und Batterien bitte – wenn möglich – vorab aus den Geräten entfernen, da sie getrennt verwertet werden. So werden wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und Brandgefahren vermieden.

Batterien und Akkus entsorgen

So geht's richtig:



Öffnungszeiten Bauhof Traiskirchen

Montag und Freitag 7-15 Uhr

Mittwoch 10-18 Uhr

APR - OKT: Jeden 1. Samstag im Monat 9-12 Uhr

150 EURO
ZUSCHUSS SICHERN



AUSZAHLUNGSTERMIN

**FÜR PRÄSENZ-, ZIVILDIENER UND
FREIWILLIGE DES SOZIALEN JAHRES (FSJ)**



Annahmeschluss 14. April 2026



Formular auf traiskirchen.gv.at herunterladen & per E-Mail mit
Betreff „FSJ/PZD“ an fsj.pzd@traiskirchen.gv.at schicken

VORAUSSETZUNGEN

- Diese Unterstützung wird nur während der aktiven Ausübung des Dienstes ausbezahlt
- Hauptwohnsitz in Traiskirchen seit mindestens einem Jahr vor dem Einrückungstermin

WAS IHR MITSCHICKEN MÜSST

- Lichtbildausweis
- Meldezettel
- Wehrdienstkarte, Zivildienstaussweis oder Bestätigung über das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ)

DANKE

FÜR DEINEN

WICHTIGEN GESELLSCHAFTLICHEN BEITRAG

Als Präsenz-, Zivildienster und Freiwillige des sozialen Jahres leistet ihr einen wichtigen und wertvollen Beitrag zur Aufrechterhaltung der sozialen und gesellschaftlichen Strukturen in unserem Land.
Auch unsere Stadt profitiert davon.

Für diese - auch finanziell - herausfordernde Zeit, möchten wir uns bei dir mit einem einmaligen finanziellen Dankeschön in der Höhe von 150 Euro bedanken.



GRⁱⁿ Tamara Zinnbauer und Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky

Bei Fragen hilft dir GRⁱⁿ Tamara Zinnbauer gerne weiter

T +43 (0)664 106 33 93 | E t.zinnbauer@spraistraiskirchen.at

WIR SIND  TRAISKIRCHEN



OSTEREIERSUCHE

 **STADTPARK TRAISKIRCHEN**

AM GRÜNDONNERSTAG
2. APRIL 2026
VON 16 BIS 18 UHR

Solange der Vorrat reicht.
Veranstaltung entfällt bei Regen.



OSTER MARKT

SCHLOSS TRIBUSWINKEL
 Schloßallee 5, 2512 Tribuswinkel

**21. und 22.
März 2026**

jeweils von 13 bis 18 Uhr
Eröffnung am
21. März um 14 Uhr
Eintritt Frei

WIR SIND  TRAISKIRCHEN

GROSSER ERFOLG BEI DER FASCHINGSTOMBOLA

WIR FEIERN
GEMEINSAM



Die Organisator:innen des Faschingstreibens präsentieren stolz die Spendensumme von 1.300 Euro – gemeinsam für eine Familie in schwierigen Verhältnissen.

Beim Faschingstreiben in Tribuswinkel war die Tombola wieder ein voller Erfolg! Zahlreiche Gäste versuchten ihr Glück und sorgten so für einen stolzen Erlös von 1.300 Euro, der heuer einer Familie in schwierigen Verhältnissen zugutekommt. Ein großartiger Einsatz von Helfer:innen und Sponsoren – herzlichen Dank an alle, die dazu beigetragen haben!

ENERGIE, KRAFT & RUHE

Seelenwerkstatt feiert 1. Geburtstag

Zum einjährigen Bestehen der Seelenwerkstatt von Bettina Tiefenbrunner-Horak im Schloss Tribuswinkel stattete Bürgermeisterin Sabrina Divoky gemeinsam mit ihrem Team dem Zentrum für seelisches Wohlbefinden einen Besuch ab. Die Seelenwerkstatt bietet vielfältige Möglichkeiten, Auszeiten vom Alltag zu genießen: Von Entspannungs- und Achtsamkeitstrainings, Rückenübungen und Meditationen über Fantasie- und Körperreisen, Seelenweg- und Ritualbegleitung, Trommel- und Klangreisen sowie achtsames Gehen und Qi Gong bis hin zu Coaching und individueller Begleitung.

„Es gibt Momente im Leben, da siehst du die Lösung nicht. Gehen wir gemeinsam deinen Seelenweg in Richtung Klarheit“, so Bettina Tiefenbrunner-Horak über ihr vielfältiges Angebot.

Beliebt sind die Trommelworkshops: Hier können Teilnehmer:innen ohne Vorkenntnisse oder Leistungsdruck trommeln, Freude am Rhythmus entwickeln und mit ihrem eigenen Takt in Einklang kommen.

Bettina Tiefenbrunner-Horak und ihre Workshops laden dazu ein, den Kopf frei zu bekommen, innere Ruhe zu finden und neue Kraft für den Alltag zu schöpfen.



Lebensfreude, Selbstliebe, Gelassenheit und Lebensqualität gibt es in der Seelenwerkstatt. V.r.n.l.: Bgm.ⁱⁿ Sabrina Divoky, Bettina Tiefenbrunner-Horak, GRⁱⁿ Christa Majnek und Tribuswinkels Ortsvorsteher GR Stefan Magloth



KONTAKT

Seelenwerkstatt

Bettina Tiefenbrunner-Horak

T 0676 / 796 8060

M ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

W www.ganzheitlichgesundmessenundevents.webador.at

28 JAHRE IM DIENST DER STADT

Pensionierung Franz Fuchs

Mit Ende Februar verabschiedete sich Franz Fuchs in den wohlverdienten Ruhestand. Der gelernte Maurer war seit 1998 beim städtischen Bauhof tätig und prägte in diesen vielen Jahren zahlreiche Projekte maßgeblich mit.

Die Stadt bedankt sich für die jahrzehntelange Mitarbeit und wünscht ihm einen erfüllten und glücklichen Ruhestand. Franz Fuchs freut sich nun auf mehr Zeit mit seiner Familie und vor allem mit seinen vielen Enkeln.



Im Rahmen einer kleinen Verabschiedung bedankten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Stadtamtsdirektor Markus Tod sowie Manuela Malits von der Personalvertretung herzlich bei Franz Fuchs für seinen langjährigen Einsatz und wünschten ihm für den neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute.

GEMEINSAMER KEGELNACHMITTAG

Oldtimerclub im RODAX Tenniscenter

Ende Februar tauschte der Oldtimerclub Traiskirchen sein Vereinslokal gegen die Kegelbahn im RODAX Tenniscenter und verbrachte einen geselligen Nachmittag.

Ob mit eigenem Oldtimer oder einfach aus Begeisterung für historische Fahrzeuge – im Club verbindet die gemeinsame Leidenschaft. Beim Treffen im RODAX stand diesmal nicht das Fachsimpeln, sondern das Miteinander im Mittelpunkt.

Mit viel Spaß und guter Stimmung wurde gekegelt, gelacht und angefeuert. Die zahlreiche Teilnahme zeigte einmal mehr den starken Gemeinschaftsgeist des Vereins.

Interessierte und Gleichgesinnte sind jederzeit herzlich willkommen, Teil unserer Gemeinschaft zu werden. Alle Infos und Termine zu den Clubabenden finden Sie auf unserer Homepage.



Die Erstplatzierten des Kegelnachmittags bei der Siegerehrung – darunter die weiteren Teilnehmer:innen. Eine kleine, aber feine Preisverleihung rundete den gelungenen Nachmittag im RODAX Tenniscenter ab.



JIU-JITSU-NEULINGSMEISTERSCHAFT 2026

Traiskirchen mit dabei

Am 28. Februar fand in Kottingbrunn die österreichische Neulingsmeisterschaft im Jiu-Jitsu statt.

Der Traiskirchner Julian Pusch startete in der Klasse U8 bis 21 kg für seinen Verein Samurai Kottingbrunn (JJSK) und musste sich erst im Finale geschlagen geben. Dank seines Kämpferherzes und seines „nie aufgeben“-Geistes ist seine Leistung einfach großartig. Großen Dank an Trainer Julian Velecky für seinen Einsatz.



JETZT MITMACHEN!

Vereine & Organisationen aufgepasst: Seien Sie beim Ferienspiel dabei und gestalten Sie ein Programm für Kinder & Jugendliche. Das Ferienspiel bietet eine ideale Gelegenheit, Ihren Verein zu präsentieren und junge Menschen für gemeinsame Aktivitäten zu begeistern.

Anmeldung & Infos:

Karin Seemann

M karin.seemann@traiskirchen.gv.at

T 050355-333



FROHE OSTERN

Nach dem langen, kalten Winter freuen wir uns, wenn die ersten warmen Sonnenstrahlen unsere Nasen kitzeln!



Osterquiz

1. WIE WIRD DER OSTERHASE AUCH GENANNT?

- a) Meister Lampe
- b) Meister Isegrim
- c) Meister Langohr



4. OSTERN KANN NUR IN ZWEI MONATEN DES JAHRES STATTFINDEN. WELCHE MONATE SIND DAS?

- a) Februar und März
- b) März und April
- c) April und Mai



2. WER HAT FRÜHER DEM OSTERHASEN?

- a) Kuckuck, Hahn, Storch
- b) Eichhörnchen, Marder, Maus
- c) Schwein, Katze, Adler



5. IM MITTELALTER WAR DAS EI NICHT NUR EIN LEBENSMITTEL, SONDERN AUCH...

- a) Zahlungsmittel
- b) Jonglierball
- c) Briefbeschwerer



3. WELCHES TIER LEGT EIGENTLICH EIER?

- a) Der Osterhase
- b) Die Henne
- c) Das Schaf



6. DER OSTERHASE HAT ZWÖLF EIER UND VERTEILT SIE GLEICHMÄSSIG AUF SECHS NESTER. WIE VIELE EIER LIEGEN IN JEDEM NEST?



Wusstest du, dass ...

... der Osterhase in Australien einen eher schlechten Ruf hat? Schuld daran sind seine Verwandten, die Kaninchen – die ursprünglich gar nicht in Australien lebten.

Vor rund 150 Jahren wurden die ersten Kaninchen eingeführt. Ohne natürliche Feinde vermehrten sie sich rasend schnell. Heute gibt es in Australien etwa 300 Millionen Kaninchen!

Leider fressen die Langohren alles kahl, sodass viele einheimische Tierarten kaum noch Nahrung finden.



Besonders bedroht ist zum Beispiel der „Bilby“, ein kleiner Nasenbeutler.

Der Bilby ist nicht nur vom Kaninchen gefährdet, sondern sieht ihm mit seinem weichen Fell und den langen Ohren auch zum Verwechseln ähnlich.

Ein idealer Ersatz für den Osterhasen, dachten die Australier – und so macht der Bilby seit Jahren Karriere: In den Geschäften hat der Schoko-Nasenbeutler seinen Hasen-Konkurrenten längst überholt.





OSTER-AUSMALBILDER



Wie viele verschiedene Eier findest du?





VERANSTALTUNGEN IM MUSEUM TRAIKIRCHEN

Kultur erleben & Geschichte entdecken –
unsere nächsten Termine



Auch in den kommenden Wochen lädt das Museum Traiskirchen wieder zu besonderen Programmpunkten für Groß und Klein ein. Hier finden Sie unsere nächsten Veranstaltungen im Überblick:

Öffnungszeiten:
Do von 14 bis 18 Uhr
Sonn- und Feiertag
von 9 bis 17 Uhr

UNSERE ANGEBOTE

**„Zeitreise: Post & Morsen“
mit Oskar Wagner, Ronnie
& Martina Lackenberger
für Kinder ab 6 Jahren
Donnerstag, 2. April 2026
von 14 bis 15.30 Uhr**



Die Zeitmaschine bringt uns direkt zur alten Post. Dort erfahren wir alles über Telephone und: Wie hat man vor 100 Jahren kommuniziert? Wann gab's eigentlich das erste Telefon? Wie hat das funktioniert? Was ist eigentlich dieses Morsen? Kann man das mal ausprobieren? Ja, das werden wir!

Begrenzte Teilnehmer:innenzahl

Anmeldungen unter:

anmeldung@museum-traiskirchen.at

**Eintritt: Kind: 3 Euro
Erwachsene: 4,80 Euro**

**Treffpunkt Museum:
„Mein Möllersdorf“ mit
Günther Gutmann
Sonntag, 26. April 2026
von 10 bis 11.30 Uhr**



Erleben Sie Möllersdorf aus erster Hand: Günther Gutmann, ein echter „Urmöllersdorfer“, wiederholt seinen beliebten Rundgang und zeigt uns sein Möllersdorf – von der Volksschule über die Feuerwehr und noch vieles mehr.

Treffpunkt: Museumskassa
Wetterbedingte Kleidung wird empfohlen!

Anmeldungen bitte unter:

anmeldung@museum-traiskirchen.at

Eintritt: Freie Spende

INFO ZUM UMBAU



Das Museum befindet sich derzeit im Umbau. Das Erdgeschoß ist gesperrt, die übrigen Ausstellungsbereiche sind zu den gewohnten Öffnungszeiten zugänglich.

Zu sehen sind wie gewohnt:

- Erster Stock: Post, Ladenzeile und Radiomuseum
- Zweiter Stock: Matador, Rauchende Schlote und das Gasthaus
- Feuerwehrmuseum

i OSTERSONNTAG

Sonntag, 5. April 2026:

Das Kinderprogramm entfällt diesmal ausnahmsweise wegen Ostern.

Das Museum ist selbstverständlich geöffnet. Wer kommt, wird mit einer süßen Überraschung belohnt!



MUSEUM TRAIKIRCHEN
WOLFSTRASSE 18, TRAIKIRCHEN
T 0664 20 24 197
E INFO@MUSEUM-TRAIKIRCHEN.AT

WWW.MUSEUM-TRAIKIRCHEN.AT



WIR SIND  KULTUR
Traiskirchen

280 JAHRE GEMEINDEGASTHAUS

Gastlichkeit im Wandel: Die bewegte Geschichte eines Traiskirchner Hauses

Am 30. März 1746 wurde der älteste erhaltene Pachtvertrag für das Traiskirchner Gemeindegasthaus unterzeichnet. Vom Einkehrgasthof „Zum Goldenen Hirschen“ über den „Rathauskeller“ bis zum heutigen „Ristorante Pierino“ spiegelt das Gebäude die wechselvolle Ortsgeschichte wider.

Vor 280 Jahren...

..., am 30. März 1746, wurde der älteste noch vorhandene Pachtvertrag für das Gemeindegasthaus unterzeichnet. Das Haus war damals als Einkehrgasthof „Zum Goldenen Hirschen“ bekannt und dürfte vor der Nutzung als Gasthaus der Sitz der Traiskirchner Grundherren gewesen sein. Die Pächter des Lokals wurden dazu verpflichtet, nach Zuweisung Militärangehörige wie auch deren Pferde zu beherbergen.

1896 wird die ostseitige Veranda verbessert, 1898 müssen die Pächter die „im ersten Stock befindlichen Lokale“ den örtlichen Vereinen zu Unterhaltungszwecken überlassen.

1910 wurde in das Gasthaus Strom eingeleitet. 1950 wurde im Zuge der Bundesstraßenregulierung die B17 erheblich verbreitert, weshalb das desolate Gebäude abgebrochen werden musste. 1952 wurde der „Rathauskeller“ eröffnet, seit 2011 ist hier das „Ristorante Pierino“ untergebracht.



Gemeindegasthaus - Bildaufnahme aus ca. 1948



Rathauskeller im Jahre 1987

„KLASSIK MEETS MUSICAL“

Konzert des Symphonischen Bezirksblasorchesters

Unter dem Motto „Klassik meets Musical“ lädt das Bezirksblasorchester (BBO) des NÖBV | Bezirk Baden-Mödling-Wr. Neustadt zu einem abwechslungsreichen Konzertabend ein, der zwei musikalische Welten miteinander verbindet. Das Publikum erwartet eine klangvolle Reise von den großen Meisterwerken der klassischen Blasmusik und Operntradition bis hin zu mitreißenden Melodien aus bekannten Musicals.

Im ersten Konzertteil erklingen Werke der klassischen und traditionellen Blasmusik – darunter schwungvolle Melodien aus „Eine Nacht in Venedig“ von Johann Strauss II, Ungarischer Tanz Nr. 1 von Johannes Brahms sowie das Finale aus „Aida“ von Giuseppe Verdi. Die Ouvertüre zur „Leichten Kavallerie“, der Walzer „Ballsirenen“ und der Marsch „Salve Imperator“ sorgen für Wiener Charme, Virtuosität und festliche Klangfarben.

Nach der Pause stehen Musical-Highlights aus „Wicked“, „West Side Story“, „Les Misérables“, „Das Phantom der Oper“ und „Tanz der Vampire“ auf dem Programm und bringen Broadway-Flair in den Konzertsaal.

Als schwungvolle Zugabe darf sich das Publikum auf den legendären „Mambo“ aus der „West Side Story“ freuen, ein energiegeladener Abschluss eines Konzertabends, der Klassik und Musical auf unterhaltsame Weise vereint. Ein Abend für Musikliebhaber aller Generationen!

Heuer wird an folgenden Tagen für unsere Fans musiziert:

- **21. März 2026 | Konzert im Grand Casino Baden |** 19.30 Uhr, Kaiser Franz Ring 1, 2500 Baden | Eintritt 15 Euro (Tickets erhältlich im Casino)
- **22. März 2026 | Konzert im Stadtsaal Traiskirchen** 16 Uhr, Eintritt – Freie Spende!

Über zahlreichen Besuch würden sich die Mitglieder des Symphonischen Bezirksblasorchesters sehr freuen!



DANKE FÜR JAHRELANGES ENGAGEMENT

Inge Wenniger verabschiedet sich als Schriftführerin

Unsere langjährige Schriftführerin Inge Wenninger vom Pensionistenverband Österreich, Ortsgruppe Möllersdorf, tritt in den wohlverdienten Ruhestand.

Mit großem Einsatz und viel Verlässlichkeit hat sie über viele Jahre die Schriftführung übernommen und unsere Ortsgruppe tatkräftig unterstützt. Die Möllersdorfer Pensionistinnen und Pensionisten sagen herzlich: Danke für deine jahrelange Arbeit! "Für die Zukunft wünschen wir dir alles Gute, Gesundheit und viele schöne Stunden", so die Obfrau Gertraud Mücke.



Blumen als Dankeschön für den jahrelangen Einsatz an Schriftführerin Inge Wenninger vom stellvertretenden Obmann Edmund Kassecker.

FASCHINGSFEIER TRIBUSWINKLER PENSIONISTEN

Rosen, Krapfen und fröhliche Lieder ein Nachmittag zum Genießen

Am Faschingsamstag wurde im Klubraum der Pensionisten Tribuswinkel ausgelassen gefeiert. Bei Kaffee, Krapfen, Musik und Spiel war für gute Stimmung bestens gesorgt – und die Überraschung zum Valentinstag brachte zusätzlich Freude ins Haus.

Die Pensionistinnen und Pensionisten aus Tribuswinkel ließen es sich am Faschingsamstag richtig gut gehen. Schon beim gemütlichen Kaffeeplausch mit Krapfen lag gute Laune in der Luft. Für ein besonderes Highlight sorgten die Gemeinderätinnen Majnek Christa und Zinnbauer Tamara, die anlässlich des Valentinstages Rosen und Nelken überreichten – eine kleine Geste mit großer Wirkung.

Musikalisch begleitet von der Ziehharmonika wurde fleißig gesungen, ehe lustige Bewegungs- und andere Spiele den Nachmittag abrundeten. Beim gemeinsamen Abendessen klang das Faschingstreiben schließlich aus. Alle gingen gut gelaunt nach Hause – schon gespannt auf das nächste Vereins-Highlight.



Wenn das Vereinsheim der Tribuswinkler Pensionisten zur Faschingsparty wird: Ein Nachmittag voller Freude.



Mit Ziehharmonika-Musik ging's fröhlich ans Mitsingen, danach folgten lustige Spiele.

FASCHING IN DER VS MÖLLERSDORF Buntes Treiben durch die Schule

Am Faschingdienstag stand in der VS Möllersdorf alles Kopf: Plötzlich unterrichtete eine Erdbeere oder ein Bankräuber, es gab Kino, Disco und viele lustige Stationen.

Das bunte Treiben startete mit einer Polonäse durch das gesamte Schulhaus. Ob Bingo, Tanzen, Geschicklichkeitsspiele, Becher- und Luftballonspiele, Bilderbuchkino, die „Wahnsinnige Wackelpudding-Witz-Maschine“ oder Faschingsturnen – Langeweile hatte an diesem Vormittag keine Chance.

Ein herzliches Dankeschön an den Elternverein für die köstlichen Krapfen!



GESUND INS NEUE GARTENJAHR

Ergotherapeutin Gabi Jeitschko gibt Tipps für mehr Sicherheit im Garten

Wenn die nasse Erde nicht mehr an den Gummistiefeln klebt, startet die Gartensaison. Für viele bedeutet das: Hände in die Erde, Pflanzgefäße tragen, Gemüse ernten und Blumen setzen. Doch rund ums Haus lauern oft unbemerkte Gefahren. Stürze, rutschige Wege oder unbedachte Bewegungen können schnell zu Verletzungen führen – besonders für Menschen mit chronischen Schmerzen in Händen, Knien oder Rücken.

Gabi Jeitschko, Ergotherapeutin aus Traiskirchen, kennt die Risiken aus ihrer Praxis für Handverletzungen in Wienersdorf nur zu gut. „Immer wieder treffe ich Patient:innen, die sich beim Garteln so unglücklich verletzen, dass Wochen der Genesung nötig sind“, erzählt sie.

Durch ihre langjährige Erfahrung kennt sie viele Fälle, die vermeidbar gewesen wären: Oft passiert es, dass beim schnellen Garteln kleine Unachtsamkeiten große Folgen haben können. Jemand möchte kurz gießen, noch etwas ernten oder schnell ins Haus zurücklaufen – dabei kann es auf nassen Wegen oder Treppen leicht zu Stürzen kommen. Mitunter enden solche Momente mit Brüchen an Hand-, Schulter- oder anderen Gelenken. Zum Glück verlaufen viele Fälle glimpflich, doch der Schreck bleibt oft noch lange. Diese Situationen zeigen, wie wichtig es ist, sich Zeit zu nehmen, rutschfeste Schuhe zu tragen und bewusst zu handeln – schon kleine Vorsichtsmaßnahmen können Verletzungen verhindern.

6 Tipps für ein gesundes und sicheres Gartenjahr

 **Kälteschutz:** Für alle Gelenke gilt: warmes Gewebe ist elastischer und belastbarer als kaltes. Deswegen auf warme Kleidung achten. Am besten im Zwiebellook arbeiten und dann je nach Arbeitsintensität und Sonne die einzelnen Schichten ab- oder wieder anlegen. Kalte Griffe und Geländer können mit „selbsthaftender Bandage“ umwickelt werden. So hat man besseren Halt und bekommt keine „Eisfinger“. Zusätzlich wird damit bei Kälte nicht auf die Nutzung des Geländers verzichtet.

 **Passendes Schuhwerk:** Die alten Lieblingsschlapfen haben oft keine gute Sohle mehr und geben im unebenen Gelände wenig Halt. Besser gutschitzende, stabile Gartenschuhe mit Profil.

 **Keine Eile:** Wer in Ruhe gärt, hat weniger Unfälle und kann in den Pausen die Fortschritte der eigenen Arbeit genießen.



Schmerzfrei
BEIM
GARTELN

 **Gartengeräte, Schläuche und Kabel sicher verstauen:** Im Gras liegende Stielgeräte, Schlaufen werfende Gartenschläuche, Kabel für elektrische Heckenscheren oder Rasenmäher bilden große Sturzgefahren, vor allem dann, wenn mehr als eine Person im Garten aktiv ist.

 **Stufen/Wege reinigen und beleuchten:** vor allem in der dunklen Jahreszeit gilt: beachten Sie, dass alle Stufen, Wege und Trittsteine sauber und nicht rutschig sind (nasses Laub, Moos, Baumaterial, etc.). Außerdem empfehle ich Beleuchtung mit Bewegungssensoren, diese haben drei Vorteile: Geringe Sturzgefahr, geringer Stromverbrauch und geringe Lichtverschmutzung. So wird der Weg in den Garten, zum Kompost oder zum Postkasten sicherer für alle!

 **Leiternutzung:** Immer zu zweit arbeiten!



Über die Autorin

GABI JEITSCHKO, BSC.

Gabi Jeitschko, BSc. ist seit 2011 Ergotherapeutin und seit 2018 Praxisinhaberin. Sie befasst sich in ihrer Praxis in Traiskirchen hauptsächlich mit Verletzungen und Erkrankungen der Hände. Aber auch die Erkrankungen des Alters und psychiatrische Themen kommen im Praxisalltag häufig vor.

Seit 2024 wird die Praxis durch ein ergotherapeutisches Kunstatelier ergänzt, zusätzlich unterrichtet sie für den Berufsverband der Ergotherapie und engagiert sich für Barrierefreiheit.

Die Gemeindepost gratuliert!



Franz und Helene Konir aus Möllersdorf feierten vor kurzem ihre „**Juwelen-Hochzeit**“ (**72,5 Ehe-jahre**). Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek sowie Herbert Stöckel von der BH Baden stellten sich bei ihnen als Gratulanten ein und überreichten ihnen die Ehrengaben der Stadt-gemeinde.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Johann Steiger** aus Tribuswinkel zu seinem **75. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Ortsvorsteher GR Stefan Magloth und GRⁱⁿ Christa Majnek bei ihm als Gratulanten ein.



Die Möllersdorferin **Inge Duchek** feierte ihren **75. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek gratulierten ihr und wünschten ihr noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Walter Hofstetter aus Traiskirchen feierte vor kurzem seinen **75. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sa-brina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihm als Gratulanten ein und überreichten ihm die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Gertrude Fürnweiger** aus Tribuswinkel zu ihrem **75. Geburts-tag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürger-meisterin Sabrina Divoky, Ortsvorsteher GR Stefan Magloth und GRⁱⁿ Christa Majnek bei ihr als Gratu-lanten ein.



Der Traiskirchner **Rudolf Mischek** feierte seinen **90. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Vzbgm. Clemens Zinnbauer und GRⁱⁿ Christa Majnek gratulierten ihm und wünschten ihm noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.

Die Gemeindepost gratuliert!



Edith Girsch aus Traiskirchen feierte vor kurzem ihren **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Siegfried Bernhart** aus Traiskirchen zu seinem **85. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek bei ihm als Gratulanten ein.



Der Traiskirchner **Ernst Storz** feierte seinen **75. Geburtstag**. GRⁱⁿ Christa Majnek und Vzbgm. a.D. Franz Gartner gratulierten ihm und wünschten ihm noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Elfriede Eidenberger aus Tribuswinkel feierte vor kurzem ihren **75. Geburtstag**. Ortsvorsteher GR Stefan Magloth, GRⁱⁿ Christa Majnek und Vzbgm. a.D. Franz Gartner stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Stadtgemeinde Traiskirchen

Bürgerservice & Post Partner
MÖLLERSDORF

📍 Karl Adlitzer-Straße 23-25 | Möllersdorf
Zufahrt über Johann Strauß-Straße

Montag	14 – 19 Uhr
Dienstag	8 – 13 Uhr
Mittwoch	14 – 19 Uhr
Donnerstag	8 – 13 Uhr
Freitag	10 – 15 Uhr

Bürgerservice & Post Partner
TRIBUSWINKEL

📍 Kirchenplatz 8 | Tribuswinkel

Montag	8 – 13 Uhr
Dienstag	14 – 19 Uhr
Mittwoch	8 – 13 Uhr
Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	10 – 15 Uhr

Post Partner
TRAIKIRCHEN

📍 Hauptplatz 17 | Traiskirchen

Montag bis Freitag
8 – 17.30 Uhr



Kostenloser Stellenservice

**für Arbeitssuchende und Betriebe aus
Traiskirchen, Tel.: (02252) 508521-10**

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Verein Hilfswerk Baden sucht Mitarbeiter:innen - **Teilzeitbeschäftigung - Essen auf Rädern** - Ideal für Student:innen, Pensionist:innen oder als Nebentätigkeit. Angebot: 6 bis 20 Wochenstunden; Gehalt: € 2.228,30 brutto Vollzeitbasis (tatsächliches Gehalt aliquot dem Stundenausmaß); Profil: Führerschein B, körperliche Fitness, Flexibilität; Bewerbungen mit Lebenslauf und Foto an:

essen.regionbaden@noe.hilfswerk.at

KLEINANZEIGEN

Biete **Baum-, Hecken- und Grundstücksrodungen** aller Art an. Richard Wunderlich - 0676/9729251

**Ob Gartenpflege groß oder klein,
Hecke schneiden, Rasen fein.
Mähen, legen – alles drin,
kostenlose Besichtigung macht Sinn!**

Kontaktieren Sie uns unter der Telefonnummer:
+43 6502908057 oder +43 676 6233485

HC-Transporte bietet an: Entrümpelungen, Räumungen (mit Wertausgleich), Kleintransporte, Demontagen und Montagen, Wohnungsaufösungen, Hausbetreuung, Botenfahrten. Unverbindlicher Kostenvoranschlag nach Besichtigung, biete absolute Kundenzufriedenheit. -10% für Traiskirchner.

**Tel. 0664/1505945 – office@hc-transporte.at –
www.hc-transporte.at – www.hc-entruempelung.at**

Militär-Flohmarkt – Garagenverkauf – mit Ausrüstung und Bekleidung + Zubehör – am 6. und 7. März, 17. und 18. April, 8. und 9. Mai, 19. und 20. Juni, 10. und 11. Juli, 4. und 5. September, 9. und 10. Oktober, 20. und 21. November und 4. und 5. Dezember - von 9 bis 17 Uhr - in Traiskirchen, 1. Reichenstraße – Tel. 0676/5282383

Räumung vom Kostümverleih Carla Dögl in Möllersdorf, Berghold-Straße 3. **Stark vergünstigter Sonderpreis** bei allen Kostümen und Accessoires. Bitte um tel. Anmeldung unter **0699/10168561**

Haus in Traiskirchen zu vermieten; 3 Zimmer, Vorraum, Küche, Bad, WC, Abstellraum; Bevorzugt Nutzung als Büro, Studio, Ordination, oder ähnliches ! Info unter Tel.: 0664 – 102 80 79 !

WIR SUCHEN BESCHÄFTIGUNG:

Bilanzbuchhalterin (Wifi Prüfung), HAK Matura, **sucht** nach Babypause **Teilzeitbeschäftigung** 20 Stunden/Woche, Bezirk Baden/Umgebung, Buchhalterstelle/Backoffice. Telefonnummer 0660 513 2177

**Traiskirchner Firmen,
die Lehrlinge aufnehmen
werden eingeladen, vom
„Kostenlosen Stellenservice“
der Gemeindepost Gebrauch zu machen.
Tel. (02252) 50 85 21 - 10**

Fahnenaktion der Stadt- gemeinde Traiskirchen



Die Stadt-
gemeinde Traiskir-
chen bietet allen,
die sich eine neue
Fahne anschaffen
wollen, ihre Un-
terstützung an.
Um einen recht

günstigen Preis zu erzielen, müsste die **Bestellung**
der Fahnen bis **spätestens 2. April 2026** erfolgen.

Interessenten mögen sich bei Herrn Trimmel im
Rathaus, Bürgerservice, tel. oder per E-Mail mel-
den. Er berät gern, damit auch wirklich der rich-
tige Fahnentyp (Haus-, Spann-, Triangel-, Hiss-,
Schräg-, Knatter- oder Steckfahne), die richtige
Fahnengröße und der gewünschte wetterbestän-
dige Fahnenstoff ausgewählt und bestellt werden.

Tel. Auskünfte unter 050355-310
E-Mail: Georg.Trimmel@traiskirchen.gv.at

**„Fahr‘ nicht fort, geh‘ zum Anwalt im Ort!“
Rechtsanwalt Mag. Harald HAJEK
- Ihr Traiskirchner Anwalt!**

2514 Traiskirchen,
Hauptplatz 17/C2/TOP 6 (Arkadia)
Das **Erstgespräch** ist kostenlos!
Nähere Informationen unter **www.ra-hajek.at**
Terminvereinbarung erbeten unter:
02252/26 39 90 oder 0680/206 56 32
office@ra-hajek.at

Technik-Hilfe aus Traiskirchen



Computer - Fernseher - Handy - Tablet - Drucker - Internet

Einrichtung • Installation • Problembehandlung

Sie haben ein Technik-Problem?

Kontaktieren Sie uns und vereinbaren
noch heute einen Termin!



Thomas Moik • 0676 493 80 60

office@techtips4you.com • www.techtips4you.com



ÄNDERUNGS- SCHNEIDEREI

Barbara Rehberger

Termine nach Vereinbarung . Auf Wunsch Lieferservice
Lerchengasse 19, 2514 Traiskirchen

0664 / 870 42 04



Vermietung von Büroflächen in 2514 Traiskirchen
Gesamtfläche ca. 87m² (im 1. Stock)

Inklusive: 3 Büroräumen, Teeküche, Toilette, Fernblick
Klimaanlage + EDV-Verkabelung vorhanden

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter:

mam@wind-logistik.at

GUTSCHEIN INKLUSIVE BLUMENBOX

FLORISTIK MIT HERZ

-HOCHZEITSFLORISTIK

-TRAUERFLORISTIK



**Eure Blumenwerkstatt
in Traiskirchen.**

Hauptplatz 16
2514 Traiskirchen
+43 660 7421099
blumen-box.at



“

WEIL MIT BLUMEN
ALLES SCHÖNER IST.

-RAMONA SCHOEREE
INHALBERIN



In der Anwaltskanzlei Steiner & Partner

ist eine unentgeltliche rechtsfreundliche
Beratung nach telefonischer Auskunft
in Baden möglich. Tel. (02252) 85500.

SHALA

ABDICHTUNGS GmbH

- Dach Abdichtung
- Keller Abdichtung
- Terrassen Abdichtung
- Wartung / Inspektion

2512 Tribuswinkel / Süddruckgasse 35
02252 / 261001
office@shala.at
www.shala.at

Kostenlose Rechtsberatung durch Rechtsanwalt

Dr. Hans Peter Kandler

am Dienstag, dem 24. 3. 2026,

von 15.00 bis 17.00 Uhr

im BiZENT, 1. Stock,

Traiskirchen, Arkadiaweg 1

**Es wird um telefonische Voranmeldung
unter 02622/69567, Anwaltskanzlei von
Dr. Hans Peter Kandler, gebeten.**



WIR BIETEN NACHHILFE AN:

Stark in Lesen und Schreiben! Individuelles Legasthenie-Training für Kinder und Jugendliche. Lesen und Schreiben sollten Freude machen. Mit Geduld, Motivation und bewährten Lernmethoden unterstütze ich Ihr Kind. Zertifizierte Legasthietrainerin seit 2004. Tel: 0676 9310004.

Schule meistern trotz **Legasthenie, Dyskalkulie, AD(H)S, Leseschwäche** - Pfote drauf - wo Lernen Spuren hinterlässt: - Erlernen des Lesens, der Rechtschreibung und der Grammatik; Diktat- und Aufsatztraining - Erlernen der Grundrechenarten und des Einmaleins; Aufbau Mengenvorstellung und der Ordnungszahlen; Uhrenlesen – Reflexintegration - **Austestung** und schriftliche Empfehlungen **www.lernpfoten.at** | **Tel. 0681 10 22 52 30**

Erfahrener **SPRACHPROFI** gibt NACHHILFE in **Englisch, Spanisch, Italienisch und Französisch** - online und offline. Garantiert höchste Effizienz durch individualisiertes Trainingsprogramm mit intensiven Übungen in Grammatik, Vokabular und Sprachverständnis. Achtung: wichtig ist Bereitschaft zum Verfassen von Hausübungen zwischen den Trainingseinheiten. Kontakt: 0664 8821 8449.

Deutsch lernen mit individueller Unterstützung! Professionelle Nachhilfe einer DAF/DAZ-Lehrkraft für Schüler:innen aller Altersgruppen, individuelles Sprachtraining sowie gezieltes Lese- und Rechtschreibtraining. Erweiterung des Wortschatzes mit maßgeschneiderten Methoden für mehr Sicherheit in der deutschen Sprache. Egal ob Unterstützung in der Schule, Prüfungsvorbereitung oder einfach mehr Sprachpraxis. Kontaktieren Sie mich für weitere Informationen. **Tanja Hertlein**, 0660-8 19 19 12, deutsch.oeynhausen@gmail.com, facebook: Deutsch mit Tanja

Braucht Ihr Kind **Unterstützung beim Lernen?** - **Junge Volksschullehrerin** bietet qualifizierte **Nachhilfe in verschiedenen Fächern** an. Kontaktieren Sie mich jetzt, um einen Termin zu vereinbaren und den Lernerfolg Ihres Kindes zu steigern!
Miriam - 0699-15089256

Biete **Nachhilfe** bzw. **Privatunterricht** in **Deutsch, Englisch, Französisch und Latein** (alle Schulstufen); auf Anfrage auch **Italienisch** und **Deutsch für Ausländer**. Tel. 0650/4030701

Ab sofort gibt es wieder freie Plätze für ein **individuelles Nachhilfetaining**. Das Training wird an den Lernstand jedes Kindes angepasst. Ein erstes Kennenlernen ist jederzeit kostenlos möglich. Ich freue mich auf euch! Für nähere Auskunft: Anna Gießer (06767961981)

LEGASTHENIE und DYSKALKULIE wirksam bekämpfen, problemlos lesen, schreiben und rechnen. **TRAINING** inkl. Austestung 0660/4948610

Englisch mit Spaß und Erfolg: Ausgebildete Englischlehrerin (Magistra Englische Philologie und Pädagogik), mit langer Lehrerfahrung in der Kinder- und Erwachsenenbildung, bietet professionellen Englischunterricht und Nachhilfe – alle Schulstufen, Prüfungsvorbereitung, Konversations- oder Business Englisch, usw. Es besteht nun auch die Möglichkeit von ZOOM-Online Schulungen! Tel. 0664/2012032

Staatlich geprüfter Ausbilder und erfahrener Ingenieur gibt **Nachhilfe in Mechanik** (Statik, Dynamik, Hydromechanik, Thermodynamik), **Maschinenelemente, Konstruktion, Mathematik**. Auch andere Fächer einer HTL für Maschinenbau möglich. Des Weiteren wird auch **Nachhilfe für alle Fächer von Volksschulen, Hauptschulen/Mittelschulen und AHS-Unterstufen** angeboten. Tel. Nr.: 0699/10723225

Nachhilfe für alle Schüler:innen von 10-15 Jahren in **Mathematik, Deutsch und Englisch**. Jahrelange Erfahrung. Hausbesuche. Tel: 0664/2083548.

Biete Unterstützung bei der **Vorbereitung zur Lehrabschlussprüfung im Tischlerberuf** (Theorie und Praxis). franz-josef.etzelstorfer@schule.at, www.etzelstorfer.net

Biete Unterstützung bei der **Vorbereitung zur Lehrabschlussprüfung im Beruf Koch** (Theorie und Praxis) walter.csadek@gmail.com

Probleme in ITALIENISCH? Ich – Halbtalienerin - zweisprachig aufgewachsen - ehemalige Maturantin - gebe Dir Nachhilfe. Tel: 0676/3193533

Erfahrene Pädagogin erteilt **Nachhilfeunterricht in Mathematik** für NMS und Gymnasium Unterstufe. Tel. 0676/4136977

Biete qualifizierte **Nachhilfe in allen Fächern** für VS, Unter- und Oberstufe, Lehrlinge, Deutsch für Ausländer in Einzelstunden auf Anfrage. Tel.: 0699/11661396

„DIE IRDISCHEN“

Premiere für ein Theatererlebnis der anderen Art im Schloss Tribuswinkel

Immersiv: das heißt so tief in künstliche Welten einzutauchen, dass die Grenze zur Realität verschwimmt. Genau das ist das Ziel von NOVA Theater, das mit dem Stück „Die Irdischen“ im Schloss Tribuswinkel diesen Weg beschreitet. Inspiriert vom Stationen-Theater, Streaming-Serien, Computer-Games und Escape-Rooms verbindet NOVA, als erstes immersives Theaterkollektiv Niederösterreichs, verschiedene Genres zu einem einzigartigen, begehbaren Event-Theater-Universum. Premiere ist am 10. April 2026. Rasch Tickets sichern, die 11 Vorstellungen sind schon sehr gut gebucht!

Das historische Schloss Tribuswinkel wird in der Produktion „Die Irdischen“ selbst Teil der Handlung. Das Stück, geschrieben vom Niederösterreicher Florian Neumann, wurde speziell für das Schloss entwickelt und basiert auf historischen Begebenheiten. Es entspinnt sich ein vielschichtiges Labyrinth aus Erinnerungen, Geheimnissen und Entscheidungen, die sich über Generationen hinweg auswirken.

Das Stück entwickelt sich mit den Besucher:innen

In zahlreichen, zum Großteil parallel laufenden, kleinen Szenen entsteht ein interaktives Erlebnis-Mosaik, das jede und jeder anders erlebt. Die Besucher:innen werden Teil der Theaterwelt, die Sie betreten. „Die Irdischen“ ist zugleich eine persönliche Reise – jede und jeder erlebt die Geschichte aus der eigenen Perspektive.



Es kann vorkommen, dass Sie während der Aufführung von Ihrer Begleitung getrennt werden. Manche Figuren werden Sie direkt ansprechen oder Ihnen Fragen stellen. Alles kann, nichts muss.

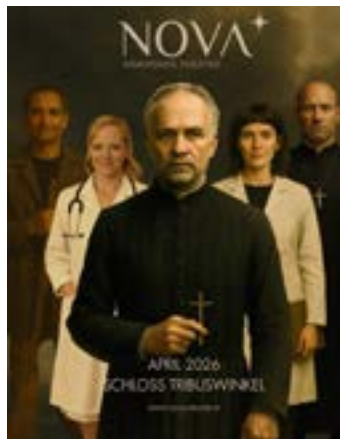
Regisseur Lukas Rössler

Verschlungene Pfade

Die Besucher:innen bewegen sich mit den 18 Darsteller:innen in Kleingruppen durch die Räume des Schlosses, erleben Gespräche, geraten in unerwartete Begegnungen und stehen plötzlich mitten in Momenten, die sonst verborgen blieben. Um alle Spielorte im Schloss zu erreichen, müssen auch einige Stufen überwunden werden.



Das Ensemble des NOVA Theater bei einer Leseprobe im Schloss Tribuswinkel.



Kostümprobe im Schloss Tribuswinkel.

Erzählt wird die Geschichte von Priester Heinrich Angerer, ein Epos zwischen Glaube, Verantwortung und der Sehnsucht nach der Wahrheit. Realität und Fiktion verschmelzen, Zeit wird durchlässig. NOVA erzählt nicht linear, sondern immersiv, unmittelbar und immer wieder überraschend. So wird „Die Irdischen“ zu einem kollektiven Erlebnis, ein atmosphärischer Abend voller Nähe, Spannung und emotionaler Tiefe.



Ich freue mich sehr, dass dank der Förderung durch die Stadtgemeinde Traiskirchen diese innovative Form des Theaters im Schloss Tribuswinkel ermöglicht wird. Dem engagierten Ensemble wünsche ich für die kommenden Aufführungen viel Erfolg und begeistertes Publikum.

Bürgermeisterin Sabrina Divoky



Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Vizebürgermeister Clemens Zinnbauer und Kulturstadtrat Robert Eichinger besuchten die Proben des NOVA Ensembles im Schloss Tribuswinkel.

DIE IRDISCHEN

Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5, 2512 Traiskirchen
11 Vorstellungen: 10. bis 26. April 2026

Premiere 10. April 2026

Es gibt noch Tickets für diese Spieltage: **16., 19., und 23. April 2026**, Beginn jeweils 19 Uhr

Tickets: www.nova-theater.at

Preise:

39 Euro: Normalpreis

35 Euro: ermäßigt: für AK NÖ und ÖGB Mitglieder

49 Euro: WegbereiterIn: inkl. After-Show Drink „Himmel auf Erden“ sowie exklusive Vorteile für das Spieljahr 2026/27

SCAN MICH



Veranstaltungen

Freitag, 13. 3. 2026

ab 15.15 Uhr, Traieck Traiskirchen
Friedrich Gangelberger-Straße 12, 2514 Traiskirchen
Lucky 13 – St. Patrick's Day Party im Traieck
Happy Hour von 16 – 17 Uhr – ausgewählte Drinks
zum Special-Price!
Beste Unterhaltung durch DJ Lee Gee mit dem „Sound
of Ireland“
Eintritt: Wie immer frei!

ab 18.00 Uhr, „s'Schneckal“, Traiskirchen, Hauptplatz 19
St. Patrick's Day Party
Grünes Bier & viele weitere Specials

19.00 Uhr, Leopold Fuhrmann-Saal,
Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
35 Jahre Naturdenkmal Schwechat-Au
WENN DIE AU UM HILFE RUFT!
Wissenswertes rund um unsere Au
Ein Vortrag von Simon Holluger
mit anschließender Diskussion
Eintritt frei!

19.00 Uhr, druck.at Lions Dome, Traiskirchen,
Karl Theuer-Straße 10
win2 Basketball Superliga – Qualifikationsrunde 4
DRUCK.AT TRAIKIRCHEN LIONS
vs. Fürstenfeld Panthers
Tickets unter tickets.traiskirchen-lions.at

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4
Premiere Bastian Zach –
„Donaumelodien - Wiener Verschwörung“
Unkostenbeitrag € 13,00,
Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,
Tel. 02252/57097

Samstag, 14. 3. 2026

10.00 Uhr, Traiskirchen, Hauptplatz 18
Infotag mit Kräuter-Spaziergang
kostenlose Kräuterwanderung mit allen Infos
zum FNL Kräuterexperten
Dauer: 2 Stunden
Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung erbeten
bei Monika Vana unter 0676/9649113 oder
monika.vana@drei.at, www.pflanzenkreis.at

15.00 Uhr, Gasthaus Janda-Wanasek,
Möllersdorf, Guntramsdorfer Straße 10
Geselliger Nachmittag „Frühlingsfest“ der
NÖs Senioren Traiskirchen mit Franz und Helena

20.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18
Ball in Rot der SPÖ Traiskirchen
Kartenvorverkauf über
STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf -
Tel. 0664/1238644

Samstag, 14. 3. 2026, 12.00 bis 18.00 Uhr, und
Sonntag, 15. 3. 2026, 10.00 bis 17.00 Uhr,
Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5
Kunst-, Genuss- und Wohlfühlmesse
Info und Anmeldung unter Tel. 0676/5402378

Samstag, 14. 3. 2026, 19 Uhr, und
Sonntag, 15. 3. 2026, 16 Uhr, Georg Schütz-Saal,
Oeynhausen, Leopold Klimesch-Straße 24
Kurschattengewächse – eine todsichere Therapie
Komödie in 3 Akten
Kartenpreise: € 22,- Erwachsene; € 20,- Schüler,
Studenten und Pensionisten (mit Ausweis)
Freie Platzwahl!
Reservierung unter: www.theatermelange.at/kontakt
oder theatermelange@gmx.at oder 0699/10979899
Reservierte Karten müssen spätestens eine
halbe Stunde vor Spielbeginn abgeholt werden.
Restkarten erhalten Sie an der Abendkassa.

Sonntag, 15. 3. 2026

11.00 Uhr, ZiMT, Tribuswinkel, Kirchenplatz 13
MUSIK SALON
Stimme, Melodie, Klangspiel, Lied bis Jazz
mit Hubert Siman und seinen Freunden
Eintritt – Freie Spende!

15.00 bis 18.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen,
Hauptplatz 18
Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Schlager-Herzog Hans Kop“
Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

Montag, 16. 3. 2026, und Montag, 30. 3. 2026,

Pfarrheim Möllersdorf, Mühlgasse 1
Beckenboden (BB)/Meditations-WORKSHOPS
BB fühlen, trainieren und wichtige Alltagstipps
erhalten, WC-Gänge werden minimiert.
Meditation, um neue Energie zu gewinnen.
Preis: € 49,00 für beide Kurse,
Wiederholer zahlen nur € 45,00
Anmeldung erforderlich: 0699/17 77 22 81

Dienstag, 17. 3. 2026

18.30 Uhr, ZiMT, Tribuswinkel, Kirchenplatz 13
Konzert der Jugend von 5 bis unendlich

Mittwoch, 18. 3. 2026

15.00 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
Literatur und Kaffee für Mitglieder und
Gäste des Literarischen Cirkel Thermenland

MATINEE MIT HEINZ MARECEK

VORHANG AUF ERLESENES UND ERLEBTES

Pointen, Anekdoten und Geschichten
aus fünf Jahrzehnten Theaterleben.
Ein Vormittag voller Humor, Skurrilität
und großer Bühnenmomente.



90 Minuten
Lachen
garantiert!

**SONNTAG,
26. APRIL 2026, 11 UHR**

GROSSER STADTSAAL
HAUPTPLATZ 18, 2514 TRAIISKIRCHEN

Karten zum Preis von 25 Euro
Kulturamt T: 050355-380 E: tickets@traiskirchen.gv.at

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen



MEIN NEUES TOR?

Von MEWALD mit **7% SKONTO**

ALL INCLUSIVE

Persönliche Fach-Beratung,
Gratis Ausmess-Service &
Profi-Einbau zum Fixpreis
- und Ihr Tor passt!



SICHER, WETTERFEST



Tore + Zäune aus Aluminium,
die sichere Lösung
für Ihr Eigenheim



Mehr erfahren:

Mewald
TORE + SERVICE

Industriestr. 2
2486 Pottendorf

02623 72 225-112
verkauf@mewald.at

TRAIISKIRCHNER JAZZCAFÉ

BILLY DEE &
JAZZCATS

7. APRIL 2026, 19 UHR



Eintritt: Freie Spende

Reservierung erforderlich

info@ristorante-pierino.at
0699 / 10 31 1726

RISTORANTE PIERINO
Hauptplatz 19, 2514 Traiskirchen

EINE INITIATIVE VON

pro jazz

MIT UNTERSTÜTZUNG DER



Stadtgemeinde
Traiskirchen

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen



Hallenbad NMS Traiskirchen

Johann-Wolfgang-Goethe-Straße 6
2514 Traiskirchen

SCHWIMMKURSE

...VOR DEM SOMMER NOCH SCHWIMMEN LERNEN!

Sommer 2026

Schwimmkurse für Kinder ab 5 Monaten bis 15 Jahre
mit freundlicher Unterstützung der Gemeinde Traiskirchen

BABYSCHWIMMEN
für Kinder ab 5 Monaten bis 2 Jahren
* mit Begleitperson

KLEINKINDSCHWIMMEN
für Kinder ab 2 bis 4 Jahren
* mit Begleitperson

KINDER-SCHWIMMKURSE
für Kinder ab 4 Jahren

TERMINE

Fr
Nachmittag 10.04.2026

Sa
Vor- und
Nachmittag 11.04.2026

Schwimmkurse 10er-BLOCK
Kursbeitrag € 115,00



Anmeldung und Informationen bei Gabriela Einhaus

Tel: 0676 / 965 57 11

gabrieleinhaus@gmail.com

www.schwimmen-mit-spas.at



Veranstaltungen

Donnerstag, 19. 3. 2026

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko, Wienersdorf, Bauernstraße 4a

Begegnung mit dem Sonnendrachen

Thema: Frühlingsrufen! Kreativabend im Namen der Blumen (Papier, Farbe, Wolle, Lackstifte, Blumensamen)

Offener Atelier-Abend

Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

Freitag, 20. 3. 2026

14.00 bis 17.00 Uhr, BiZENT Arkadia Arkadiaweg 1, 2514 Traiskirchen

Aktiv Café – „Ostereier verzieren – so wie damals“

Färben und Verzieren von Ostereiern mit natürlichen Materialien. In geselliger Runde wird gemeinsam gestaltet, gelacht und erinnert. Dazu genießen wir die liebevoll zubereiteten Köstlichkeiten unseres engagierten Ehrenamts-Teams.

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen, Otto Glöckel-Straße 2-4

Gerhard Levy – „Schwarzgeld“

Unkostenbeitrag € 13,00

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter, Tel. 02252/57097

Samstag, 21. 3. 2026

10.00 bis 14.00 Uhr, Hauptplatz Traiskirchen

Rad Börse

Rad abzugeben? Rad gesucht?

Wir sind deine Anlaufstelle!

Verkaufen lassen oder direkt das nächste Traumrad finden.

ab 14.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen, Einödstraße 3-5

Nouruz – Das Fest des Frühlings verbindet Kulturen und Menschen - es steht für Frieden, Licht, Gemeinschaft und Lebensfreude

Musik & Tanz, Kulinarische Vielfalt, Drachen steigen lassen, Traditionen aus verschiedenen Kulturen, Lagerfeuer
Feiert mit uns!

19.30 Uhr, Casino Baden, 2500 Baden, Kaiser Franz-Ring 1

Konzert des Symphonischen Bezirksblasorchesters

Karten zu € 15,00 sind im Casino erhältlich

Samstag, 21. 3. 2026, und Sonntag, 22. 3. 2026

jeweils von 13.00 bis 18.00 Uhr, Schloss Tribuswinkel, Tribuswinkel, Schloßallee 5

Ostermarkt im Schloss Tribuswinkel

jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr, Tribuswinkel, Kirchenplatz 3

Bücher- und Schallplatten Flohmarkt

Samstag, 21. 3. 2026, 19 Uhr, und Sonntag, 22. 3. 2026, 16 Uhr, Georg Schütz-Saal, Oeynhausen, Leopold Klimesch-Straße 24

Kurschattengewächse – eine todsichere Therapie

Komödie in 3 Akten

Kartenpreise: € 22,- Erwachsene; € 20,- Schüler, Studenten und Pensionisten (mit Ausweis)
Freie Platzwahl!

Reservierung unter: www.theatermelange.at/kontakt oder theatermelange@gmx.at oder 0699/10979899

Reservierte Karten müssen spätestens eine halbe Stunde vor Spielbeginn abgeholt werden. Restkarten erhalten Sie an der Abendkassa.

Sonntag, 22. 3. 2026

15.00 bis 18.00 Uhr, Leo Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum **Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz mit „Schlager-Herzog Hans Kop“**

Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

16.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18
Konzert des Symphonischen Bezirksblasorchesters
Eintritt – Freie Spende!

18.00 Uhr, druck.at Lions Dome, Traiskirchen, Karl Theuer-Straße 10

win2 Basketball Superliga – Qualifikationsrunde 6 DRUCK.AT TRAIKIRCHEN LIONS vs. Eisenstadt Dragonz

Tickets unter tickets.traiskirchen-lions.at

Freitag, 27. 3. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen, Otto Glöckel-Straße 2-4

Eric Manz – „Die Reliquie“ und „Abgestürzt“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter, Tel. 02252/57097

Samstag, 28. 3. 2026

09.00 bis 12.00 Uhr, Treffpunkt bei den Feuerwehrhäusern um 09.00 Uhr

Aktion SAUBERES TRAIKIRCHEN

Mach mit beim städtischen Frühjahrsputz!

KLANGVIELFALT MIT KLARINETTE

20 Jahre MOCATHECA

Seit 20 Jahren begeistert das Klarinettenensemble Mocatheca mit musikalischer Vielfalt und spürbarer Leidenschaft. Vier Klarinetvistinnen, vier Persönlichkeiten – vereint zu einem unverwechselbaren Klangkörper. Musikalische Perfektion und die Freude am gemeinsamen Musizieren prägen ihren besonderen Stil.

Gegründet wurde das Ensemble 2006 während des Studiums an der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien. 2013 erschien das Debütalbum „Wege“, 2020 folgte „Augenblicke“ mit Eigenkompositionen sowie Werken junger österreichischer Komponist:innen. 2016 wurde Mocatheca mit dem Anerkennungspreis des Landes Niederösterreich ausgezeichnet.

In ihren selbst moderierten Konzerten spannt das Ensemble einen Bogen von klassischer Musik bis zu internationalen Klangwelten, bringt Uraufführungen auf die Bühne und begeistert mit eigenen Arrangements. Auch die Musikvermittlung liegt den Musikerinnen am Herzen: Mit interaktiven Musiktheater-Programmen machen sie Musik für Kinder erlebbar.



MOCATHECA

Vier Klarinetvistinnen. Ein Klang. Ohrwürmer, Eigenkompositionen und Musik voller Spielfreude.

Samstag, 28. März 2026 um 19 Uhr

Kammgarnsaal Möllersdorf

Wolfstrasse 18, 2514 Traiskirchen

Karten zum Preis von 15 Euro

Kulturamt **T:** 050355-380 **E:** tickets@traiskirchen.gv.at

Abendkasse: 18 Euro

NEUE AUSSTELLUNG IM SCHAUFENSTER TRAISKIRCHEN

Georg Racz zeigt Vogelporträts

Der Traiskirchen Kalender 2026 präsentiert eine besondere Bilderreihe des Traiskirchner Künstlers Georg Racz: eindrucksvolle Vogelporträts, die heimische Gartenvögel in stimmungsvollen Nahaufnahmen zeigen. Die Originale dieser Bilder sind nun im Schaufenster beim Postpartner im Arkadia Traiskirchen zu bewundern.

Die Ölbilder heimischer Vögel entstanden im Jahr 2025 und sind jeweils 20 x 20 cm groß. Es gibt jedoch eine Ausnahme: die Amsel. Das Bild hat eine besondere Geschichte. Es war der Anfang der Serie und entstand bereits 2023, anlässlich der Geburt von Georg Racz' zweiter Enkelin. Die Amsel wurde zur Inspiration, die Vögel im eigenen Garten genauer zu beobachten und in einer Reihe von Nahaufnahmen künstlerisch festzuhalten.

“

„Malerei, die Arbeit mit Farbe, ist für mich wie Meditation. Es macht mir selbst große Freude, wenn ich mit meinen Bildern anderen Freude bereiten kann – wenn sie gute Gefühle auslösen“, so der Künstler.

Wer die Bilder ins Herz geschlossen hat und noch keinen **Traiskirchen Kalender 2026** besitzt, kann diesen direkt beim Postpartner im Arkadia Traiskirchen mitnehmen!



Georg Racz, der Maler hinter dem Traiskirchen Kalender 2026, in seinem Atelier.

Einblick in die Ausstellung im Schaufenster.

Georg Racz, geboren 1962, lebt, malt und musiziert in Traiskirchen. Für sein vielseitiges künstlerisches Schaffen wurde ihm das **Goldene Ehrenzeichen der Stadtgemeinde Traiskirchen** verliehen. 2025 waren seine „G'sichta“ im Schaufenster Traiskirchen zu sehen.

Mehr Bilder und Infos zu den Projekten von Georg Racz gibt es hier:

www.gracioso.com



SCAN MICH



Veranstaltungen

Samstag, 28. 3. 2026

19.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18

Zum 20-jährigen Bühnenjubiläum:

Konzert von MOCATHECA

Vier Klarinetistinnen. Ein Klang. Ohrwürmer, Eigenkompositionen und Musik voller Spielfreude. Karten zum Preis von € 15,00 sind im Kulturamt unter 050355-380 oder unter tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich. Abendkasse: € 18,00

Sonntag 29. 3. 2026

ab 12.30 Uhr, Georg Schütz-Saal, Oeynhausen, Klimesch-Straße 24

Osterbrunch am Palmsonntag

€ 31,- pro Person; Kind bis 6 J gratis, bis 12 J € 15,-
Info & Tischreservierung unter 0664/2150724

Donnerstag, 2. 4. 2026, und Donnerstag, 9. 4. 2026,

11.05 bis 12.00 Uhr, Pfarrheim Möllersdorf, Mühlgasse 1

YOGA am Sessel für Einsteiger:innen oder

Yoga-Begeisterte mit eingeschränkter Mobilität

1x gratis Schnuppertraining

Ich bitte um Ihre Anmeldung: 0699/17 77 22 81

Donnerstag, 2. 4. 2026

14.00 bis 15.30 Uhr, Museum Traiskirchen, Möllersdorf, Wolfstraße 18

„Zeitreise: Post & Morsen“ mit Oskar Wagner, Ronnie & Martina Lackenberger

für Kinder ab 6 Jahren

Eintritt: € 3,00 Kinder/€ 4,80 Erwachsene;

begrenzte Teilnehmer:innenzahl;

Anmeldungen bitte bis Mittwoch 12.00 Uhr vor

Termin unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

16.00 bis 18.00 Uhr, Stadtpark Traiskirchen

Die Kinderfreunde Traiskirchen-Möllersdorf laden ein zur **OSTEREIERSUCHE im Stadtpark**.

Solange der Vorrat reicht, keine Anmeldung nötig.

Veranstaltung entfällt bei Regen.

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko, Wienersdorf, Bauernstraße 4a

Begegnung mit dem Sonnendrachen

Thema: Hasentreffen – wir zeichnen und malen Hasen in den unterschiedlichsten Stilrichtungen. Von lustig bis seriös, von Anfängerinnen bis Fortgeschrittene (Papier, Stifte)

Offener Atelier-Abend

Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

Freitag, 3. 4. 2026, 10.00 bis 17.30 Uhr, und

Samstag, 4. 4. 2026, 10.00 bis 13.00 Uhr,

Weinbau Fam. Fischer, Tribuswinkel, Sängershofgasse 13
Fischer's Hofladen / Osterhofladen

Samstag, 4. 4. 2026

10.00 bis 15.00 Uhr, „Die guten Samariter“, Traiskirchen, Wienersdorfer Straße 19

Hallen-Flohmarkt des ASBÖ Traiskirchen-Trumau

Der Erlös wird für den Ankauf von medizinischem Equipment und für Sanitätsmaterial verwendet.

Warenannahme immer am Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr (ausgenommen Feiertage)

Sonntag, 5. 4. 2026

19.00 Uhr, „s'Schneckal“, Traiskirchen, Hauptplatz 19

Ostereiersuche im Schneckal

Montag, 6. 4. 2026

14.00 bis 17.00 Uhr, Tribuswinkel, Kirchenplatz 3

Bücher- und Schallplatten Flohmarkt

17.00 Uhr, druck.at Lions Dome, Traiskirchen, Karl Theuer-Straße 10

win2 Basketball Superliga – Qualifikationsrunde 9 DRUCK.AT TRAIKIRCHEN LIONS

vs. Gmunden Swans

Tickets unter tickets.traiskirchen-lions.at

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5

„Intuitiv Trommeln“ – spielerisch trommeln, mit Freude am Rhythmus, ohne Vorkenntnisse

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Mittwoch, 8. 4. 2026

15.00 Uhr, Weinbau Schafflerhof, Traiskirchen, Wiener Straße 9 – 11

Geselliger Nachmittag „Spielenachmittag“ der NÖs Senioren Traiskirchen

Freitag, 10. 4. 2026

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5

„Herzraum & Erdung – Komm in deine Balance“ – leichte Körper- und Achtsamkeitsübungen, Meditationen, Klangreisen

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Einlass: 17.30 Uhr, Beginn: 18.30 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18

Charity Musikparty

mit Rosanna Rocci und Spitzbua Markus

Der Reinerlös aus freiem Eintritt, Bar und Verlosung kommt dem an Muskeldystrophie erkrankten Dominik zugute!

Veranstaltungen

Samstag, 11. 4. 2026

10.00 bis 16.00 Uhr, Garten der Begegnung,
Traiskirchen, Einödstraße 3-5

Jungpflanzenmarkt

10.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

**„Herzschlag & Seele – Offener Trommelkreis“
Eine Seelenverbindung durch Klang und Rhythmus,
im Einklang mit dir selbst, ohne Leistungsdruck**

Anmeldung:
ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Samstag, 11. 4. 2026

ab 19.00 Uhr, „s'Schneckal“, Traiskirchen, Hauptplatz 19
SCHNECKAL PARTY mit DJ OTSCHO

Für alle, die im Zug von Wein:Genuss
noch Lust auf Party haben

Sonntag, 12. 4. 2026

15.00 bis 18.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf,
Wolfstraße 18

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
**Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Schlager-Herzog Hans Kop“**

Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

im April 2026, im Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5
**Immersives Event-Theater – NOVA-Theater:
„DIE IRDISCHEN“**

Das gesamte Schloss wird wie in einem
interaktiven Stationen-Theater zur Bühne.
Info und Tickets unter www.nova-theater.at ;
einige Vorstellungen sind schon ausverkauft;
für 16., 19., und 23. 4. sind vielleicht noch
Tickets erhältlich

Sonntag, 26. 4. 2026

11.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18

**„Vorhang auf – Erlesenes und Erlebtes“ –
Matinee mit Heinz Marecek**

Karten zum Preis von € 25,00 sind
im Kulturamt unter 050355-380 oder
unter tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich.

WIR
SIND  KULTUR


**BADEN-MÖDLING
WR. NEUSTADT**
NIEDERÖSTERREICHISCHER BLASMUSIKVERBAND


 das Symphonische
Bezirks.Blas.Orchester
Konzerte²⁰²⁶
KLASSIK meets
MUSICAL

Samstag 21. März | 19.30 Uhr
CASINO BADEN
Kaiser Franz-Ring 1 | 2500 Baden
Karten zu € 15,00 erhältlich im Casino
Sonntag 22. März | 16.00 Uhr
STADTSAAL TRAIKIRCHEN
Hauptplatz 18 | 2514 Traiskirchen
Eintritt freie Spende

Vereinsitz: Ing. Leopold Fuhrmannsgasse 7q | 2512 Tribuswinkel | ZVR: 977604784
Bankverbindung: Sparkasse Baden | IBAN: AT58 2020 5000 0002 1154


Weinseminar
Sehen, Schwenken, Riechen, Schmecken
und Beurteilen

Für alle Weinbegeisterten, die mehr über die zahlreichen
Rebsorten, Weinstile und Charakter wissen wollen. Gemeinsam
mit Weinkademaker Bernhard Sattler werden prämierte DAC-
Weine aus der Thermenregion verkostet und analysiert.

**23. April 2026 oder
7. Mai 2026**
18:30 - 20:30 Uhr
BiZENT Traiskirchen - Arkadiaweg 1

Kosten pro Person € 15,-
Begrenzte Teilnehmerzahl - bitte um Bekanntgabe Ihres Wunschtermins
Anmeldung unter office@tafv.at


**THERMEN
REGION**
weird - genuine wine


WIR SIND WEINSTADT
TRAISKIRCHEN



60 JAHRE LIONS: EINE GALA, DIE NOCH LANGE IN ERINNERUNG BLEIBT!

Mit einer festlichen Jubiläumsgala im Lions Dome feierten die Druck.at Traiskirchen LIONS am 28. Februar ihr 60 jähriges Bestehen. Rund 215 Gäste, darunter Spieler:innen, Funktionär:innen, Sponsor:innen, Wegbegleiter:innen und langjährige Unterstützer:innen, begaben sich gemeinsam auf eine eindrucksvolle Zeitreise durch sechs Jahrzehnte Vereinsgeschichte.



Die offizielle Eröffnung übernahm Traiskirchens Bürgermeisterin Sabrina Divoky, die in ihrer Ansprache die besondere Bedeutung der LIONS für die Stadt und das gesellschaftliche Leben hervorhob. Seit 60 Jahren prägt der Klub nicht nur den heimischen Sport, sondern steht auch für Zusammenhalt, Kontinuität und Identifikation weit über die Stadtgrenzen hinaus.



Ein eigens gestaltetes Hallenbranding mit Zeitstrahl sowie prägenden Meilensteinen aus sechs Jahrzehnten verlieh dem Abend einen würdigen Rahmen. Besonders emotional wurde es beim eigens produzierten Jubiläumsfilm. Er machte große sportliche Erfolge, bewegende Geschichten und prägende Persönlichkeiten noch einmal lebendig. Von den bescheidenen Anfängen bis hin zu

Meistertiteln und internationalen Auftritten spannte sich der Bogen einer beeindruckenden Entwicklung.

Durch das Programm führte Sky



Moderator Johannes Brandl mit Charme und Wortwitz. In mehreren Podiumsgesprächen traf Vergangenheit auf Gegenwart. Ehemalige und aktuelle



Funktionäre blickten gemeinsam zurück, darunter Basketball Austria Präsident Helmut Niederhofer sowie Vizekanzler und Sportminister Andreas Babler. Auch LIONS Legenden wie Franz Graf, Hermann Killian und Hannes Lutz teilten sich die Bühne mit aktuellen Profis wie Benedikt



Güttl und David Hofstädter. Persönliche Erinnerungen, humorvolle Anekdoten und Einblicke hinter die Kulissen sorgten für authentische und unterhaltsame Momente. Die Gespräche machten deutlich, wie sehr sich der Verein über die Jahrzehnte entwickelt hat. Was einst klein begann, ist heute eine feste Größe im

österreichischen Basketball. Besonders die Meisterjahre bleiben unvergessen. Es waren Zeiten, in denen die gesamte Stadt im Ausnahmezustand war. Gleichzeitig wurde betont, dass der Weg der LIONS stets von kontinuierlicher Arbeit, starkem Teamgeist und regionaler Verwurzelung geprägt war. Die Jubiläumsgala war dabei nicht nur inhaltlich, sondern auch



kulinarisch ein rundum genussvoller Abend. Sie bot Raum für Austausch, Begegnungen und gemeinsame Erinnerungen. Ein weiterer Höhepunkt war die Jersey Auktion zugunsten des Nachwuchses des Vereins, bei der unter anderem ein Trikot von Jakob Pörtl versteigert wurde. Im Mittelpunkt des Abends stand vor allem der Dank an all jene, die den Verein über Jahrzehnte getragen, geprägt und weiterentwickelt



haben: Ehrenamtliche, Funktionär:innen, Sponsor:innen, Mitglieder und Fans. Ohne ihren Einsatz und ihre Leidenschaft gäbe es diese 60 Jahre LIONS nicht.

Die Jubiläumsgala war somit nicht nur ein Rückblick auf eine bewegte Vergangenheit, sondern auch ein klares Bekenntnis zur Zukunft. Die Erfolgsgeschichte der Traiskirchen LIONS ist noch lange nicht zu Ende geschrieben.

Alle Fotos: Sportfotografie Sandra Cermak

VIelfältige Aktivitäten

Frühling im JUZ Komet

Ausflüge, Austausch und gelebte Gemeinschaft: Das JUZ Komet greift die Wünsche der Jugendlichen auf und sorgt mit sportlichen, gesellschaftlichen und kulturellen Aktivitäten für ein abwechslungsreiches Programm.

Das Jugendzentrum Komet ist stets bemüht, die Anliegen und Bedürfnisse der Jugendlichen ernst zu nehmen. Eine aktuelle Jugendumfrage hat deutlich gezeigt: Gemeinsame Ausflüge stehen ganz oben auf der Wunschliste. Diesem Wunsch ist das Team gerne nachgekommen. In den vergangenen Wochen ging es daher mehrmals gemeinsam zum Eislaufplatz in Traiskirchen. Sport, Spaß und vor allem das Miteinander standen dabei im Mittelpunkt.



Jakob Brem wurde mit Jakob-Masken und anderen Goodies gebührend gefeiert.

Wichtige gesellschaftliche Themen

Neben Freizeit und Unterhaltung greift das Jugendzentrum auch wichtige gesellschaftliche Themen auf. Rund um den **internationalen Frauentag** am 5. März setzte sich das JUZ Komet intensiv mit Gleichberechtigung und Frauenrechten auseinander. Mit Informationsmaterialien und kurzen Fragebögen wurden Denkanstöße gegeben und Gespräche angeregt. Für die Teilnehmerinnen gab es zudem eine kleine Aufmerksamkeit.

Ein weiteres Highlight im Jahreslauf ist das traditionelle **Fastenbrechen** am 17. März. Gemeinsam wird gekocht und anschließend in gemütlicher Runde gegessen – ein Abend, der den interkulturellen Austausch und das Miteinander in den Mittelpunkt stellt.

Kommt vorbei!

Das Team des JUZ Komet freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher und auf zahlreiche weitere gemeinsame Aktivitäten im Jugendzentrum.



RUKIYE

ASTRID

JAKOB



Folgt JUZ Komet auf Instagram.



Astrid Lechner vom JUZ - in der hellblauen Jacke - besuchte mit Jugendlichen den Eislaufplatz.

Happy Birthday, Jakob!

Ein besonderer Moment war auch die gemeinsame Feier des 40. Geburtstags von Jakob. Das Jubiläum bot eine schöne Gelegenheit, in entspannter Atmosphäre zusammenzukommen und Gemeinschaft zu erleben.





Sticken & Coding

für Kinder von 10 bis 14 Jahren
donnerstags, 19. März und 26. März 2026
von 15.30 – 17.30 Uhr

Du programmierst mit 'Turtlestitch' deine eigenen Muster und Kunstwerke, welche dann mit Hilfe der Stickmaschine auf Stoff gestickt werden. Komm vorbei und probiere dich aus!

55 Euro gesamter Kurs
(2 Termine)



Soziale und emotionale Kompetenzentwicklung im Elementarbereich

für pädagogisches Personal
Dienstag, 24. März 2026
von 17 – 20 Uhr

Hier erfährst du theoretische Grundlagen der emotionalen und sozialen Kompetenzentwicklung im Kindesalter, insbesondere der Bindungstheorie und der 'Theory of Mind'.

Du erlebst, wie du bewegte Begegnungs- und Interaktionsmöglichkeiten einfach in den Kindergartenalltag integrieren kannst.

55 Euro pro Person



Klappmaul-puppen

für pädagogisches Personal und Eltern
donnerstags, 9.4., 16.4., 23.4.2026
von 18 – 20.30 Uhr

Der weite Bogen des Puppenspiels beginnt bei Kasperl und Petzi, geht über den Einsatz im pädagogischen und therapeutischen Bereich und reicht bis hin zu den großen Bühnen der Burg und der Oper. Durch das Klappmaul erweitert sich die Spiel- und Ausdrucksmöglichkeit. In diesem Kurs entstehen vom kuscheligen Tier bis zum grauslichen Ungustel die verschiedensten Charaktere.

90 Euro gesamter Kurs inkl.
Material (3 Termine)

Klick dich durch:
www.kalo-tralsklirchen.at

SPIEL, SPASS UND GUTE GESPRÄCHE

Aktiv-Café begeistert mit frühlingshafter Stimmung

Bestens besucht und in angenehmer Atmosphäre: Das Aktiv-Café am Freitag, dem 27. Februar 2026, bot wieder einen rundum gelungenen Nachmittag für alle Spielbegeisterten.

Bei frühlingshaftem Wetter wurde im Aktiv-Café eifrig gespielt, gelacht und geplaudert. Ob Rummy, Jolly, „Mensch ärgere dich nicht“, Puzzle, Poker oder Schnapsen – die Auswahl war groß und für jede und jeden etwas dabei.

In entspannter Stimmung blieb auch genug Zeit für eine gemütliche Kaffeepause und gute Gespräche. Ein herzliches Dankeschön gilt dem engagierten Ehrenamtsteam, das mit viel Einsatz für einen reibungslosen Ablauf und das leibliche Wohl sorgte.

Wir freuen uns schon auf das nächste Treffen – dann stehen gemeinsames Eierfärben und ein wenig Basteln am Programm.



Aktiv-Café
TRAISKIRCHNER GENERATIONENCAFE

OSTEREIER VERZIEREN SO WIE DAMALS

Im Aktiv-Café färben wir gemeinsam Ostereier mit natürlichen Materialien wie Zwiebelschalen und Kräutern. In gemütlicher Runde entstehen kleine Kunstwerke – begleitet von guten Gesprächen und leckeren Köstlichkeiten unseres Ehrenamts-Teams.



Doris Artwohl, Gemeinderätin

Freitag, 20. MÄRZ 2026 | 14 BIS 17 UHR
BiZENT Arkadia, Arkadiaweg 1, Traiskirchen



immer mit dabei
Digi-Dolmetscher Andreas Berger

weitere Termine:

- **PLAYBACKSHOW
DER STARS!**
24. April 2026 | 14 bis 17 Uhr
- **Sabrina Divoky zu Gast!**
22. Mai 2026 | 14 bis 17 Uhr

**Playbackshow im
Georg Schütz-Saal**
Leopold Klimesch-Straße 24,
2512 Oeynhausen

SENIOR:INNEN URLAUB APRIL 2026

Grundlsee & Ausseerland – Wir kommen!

Die Stadtgemeinde Traiskirchen organisiert jährlich zwei kostengünstige Urlaubsaktionen für ältere Mitbürger:innen, die dank sozial gestaffelter Beiträge leistbar sind.

Der maximale Reisepreis beträgt 1.305 Euro pro Person. Durch soziale Staffelung kann er – abhängig vom Pensionseinkommen – reduziert werden. Dafür ist ein Pensionsnachweis erforderlich.

Wir empfehlen eine Reiseversicherung inklusive Stornoschutz. Komplettschutz ohne Selbstbehalt:

- Doppelzimmer: 77 Euro pro Person
- Einzelzimmer: 105 Euro pro Person

**TRAISKIRCHNER
SENIOR:INNEN
URLAUB
13. - 20. APRIL 2026
JETZT ANMELDEN!**

**BUCHUNG UND
MEHR INFORMATIONEN**

Geimeinderätin Ruth H. Siman
T 0663 / 0312 4259

Reiseveranstalter: Intertravel Reisebüro GmbH,
Passauerplatz 5, 1010 Wien
Michael Wiedner | T 0664 / 914 65 65
M michael.wiedner@intertravel.at

WIR SIND SENIOREN
Traiskirchen



TRAISKIRCHENRUN

26. APRIL 2026

Sportzentrum Traiskirchen

www.traiskirchen-run.at



Die THERMEN TROPHY!

Bei mindestens 5 Trophy-Läufen teilnehmen
und Wertungspunkte für die Thermen Trophy sammeln!

JETZT ANMELDEN!!



Der TQS TraiskirchenRun mit Laufbewerben für alle Altersstufen.
Mit Bewerben für den ambitionierten Hobbyläufer und für die anspruchsvollen Laufprofis.
Mit der Teilnahme an der Thermen Trophy-Wertung.
Und selbstverständlich mit einem tollen Rahmenprogramm für die ganze Familie.

Bewerbe:

5 km Lauf
10 km Lauf
Kinderlauf
Kislauf
SchülerInnenlauf

Anmeldung für den 5 km & 10 km Lauf ist ab Jahrgang 2016 möglich!
Die Wertung erfolgt in der Allgemeinen Klasse M/W und
M/W U20 bis M/W 70

Die Bewerbe für unsere NachwuchsläuferInnen:

- Minis I & II- Jahrgang 2019 und jünger
400 Meter auf der Bahn im Sportzentrum Traiskirchen
- Kids I & II - Jahrgänge 2015-2018
800 Meter auf der Bahn im Sportzentrum Traiskirchen
- SchülerInnen I & II - Jahrgang 2011-2014
1200 Meter auf der Bahn im Sportzentrum Traiskirchen



„anGEdacht“ Versuchung - einmal nicht zart

Am Beginn der Passionszeit wird in den Evangelischen Kirchen das Evangelium von der Versuchung Jesu durch den Teufel erzählt.

Dabei geht es um nichts weniger als Ruhm, Macht und Ehre. Jesus widersteht bekanntlich dem Teufel und schickt diesen sprichwörtlich in die Wüste.

Dass ein Auserwählter vor seinem Wirken einer Prüfung unterzogen wird, ist ein in den Religionen weit verbreitetes Phänomen. Religionen kennen zudem den Mythos Satan oder Teufel. Er ist der Widersacher Gottes. Religionen erzählen von ihm, um das Böse in der Welt zu erklären. Und manche Menschen glauben an seine Existenz. Wenn es einen Gott gibt, sagen sie, muss es auch einen Teufel geben. Und wenn es das Gute gibt, muss es auch das Böse geben. Und wer die Existenz des Teufels leugnet, der macht ihn dadurch nur stärker, sagen sie. Denn der Sieg des Teufels ist, dass die Moderne, dass die aufgeklärten und kritischen Geister ihn für tot erklärt haben, sagen sie. Mit dem Glauben an einen göttlichen Widersacher erklären manche Christ:innen das Unheil in der Welt und das eines jeden einzelnen Menschen. Aber erst dadurch wird es bedenklich – nämlich was den Menschen betrifft und was Gott betrifft. Mit der Annahme eines Teufels wird der Mensch in seiner Schuldhaftigkeit und seiner Verantwortlichkeit entlastet. Das löst keine Probleme, das schafft erst gravierende.

Wenn wir von einer Versuchung reden, dann ist sie in der Regel oft süß und/oder schokoladig. Versuchungen appellieren an unsere Bedürfnisse und Wünsche nach Genuss, nach Macht, nach Lust und Sinnlichkeit und mehr. Wo werden Sie schwach? Wo oder bei wem bzw. wann können Sie nicht „Nein“ sagen?

Das Wort Versuchung ist Teil eines jeden Gottesdienstes. Am Ende – beim Vaterunser – beten wir: „Und führe uns nicht in Versuchung“. Manchmal wäre das Gebet „Und führe uns in Versuchung“ aber nicht verkehrt. Dort, wo ich mich einrichte in meiner Konformtzone, in meinen einzementierten Ansichten und es gar nicht mehr in Erwägung ziehe, dass es etwas Anderes geben kann als das, was immer schon so war.

„Und führe uns in Versuchung“, könnten wir also beten, damit wir wieder anfangen, unsere scheinbaren Sicherheiten zu hinterfragen und uns wieder auf das für den Glauben typische Eis begeben und so vertrauen, wovon Dietrich Bonhoeffer schreibt: „Gott gibt uns so viel Widerstandskraft in Notlagen, wie wir brauchen, aber er gibt sie nicht im Voraus, damit wir uns nicht auf uns selbst, sondern allein auf ihn verlassen.“

So kann eine Versuchung zu einem neuen Denken und Tun sowie zu mehr Vertrauen führen.

*Es grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer
Dietmar Weigl-Eschner*



DIE SERVICES DER STADT AUF EINER KARTE

- ≡ Zugang zum Bauhof *
- ≡ Ermäßigter Tarif City Taxi *
- ≡ Saisonkarte im aqua splash
- ≡ und jetzt auch als Entlehnusweis in der Stadtbibliothek

* Diese Services sind nur für Personen mit Hauptwohnsitz in Traiskirchen verfügbar.

Alle Services der Traiskirchen Card können Sie auch digital in der **WIR SIND TRAISKIRCHEN-App nutzen. Und noch viel mehr!**

- ≡ Treueclub: in Traiskirchen einkaufen und Prämien und Rabatte kassieren
- ≡ Heurigen- & Veranstaltungskalender
- ≡ Abfahrplan
- ≡ Gemeindepost
- ≡ Stadtpaziergänge, Radwege

MEHR INFOS www.traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app/

**APP KOSTENLOS
HERUNTERLADEN**
auf Google Play oder im App-Store



Hier finden Sie eine Anleitung zur Verknüpfung von Card und App



WIR SIND  TRAISKIRCHEN

Pfarre Traiskirchen

Pfarrkanzlei: Tel. 0676/7666784

Dienstag, 19. 3.

18.00 Uhr, **Hl. Josef – Hl. Messe**
in der Pfarrkirche von Tribuswinkel

Samstag, 21. 3.

18.00 Uhr, **Theatergottesdienst – „Die Frau des Pilatus“ in der Stadtpfarrkirche.**
Benefizveranstaltung zugunsten der Renovierung der Stadtpfarrkirche, Eintritt frei.

Sonntag, 22. 3.

08.45 Uhr, **Hl. Messe zum 5. Fastensonntag**
in der Stadtpfarrkirche, **Kinderwortgottesfeier**
im Pfarrzentrum

Mittwoch, 25. 3.

18.00 Uhr, **Verkündigung des Herrn – Hl. Messe**
in der Pfarrkirche von Oeynhausen
19.00 Uhr, **PGR-Sitzung** im Pfarrsaal

Sonntag, 29. 3.

08.45 Uhr, **Palmsonntag – Segnung der Palmzweige**
am alten Friedhof, Prozession zur Stadtpfarrkirche
und **Festmesse zum Palmsonntag**, anschl. Agape.
Bei Schlechtwetter findet die gesamte Feier in der
Stadtpfarrkirche statt.

ACHTUNG: Beginn der Sommerzeit!

Bitte, informieren Sie sich auch über die
Homepage oder die aktuelle Wochenordnung!

www.pfarre-traiskirchen.at

RAT UND HILFE

**AKNÖ-Konsumentenberatung Persönliche
Beratungstermine**

jeden Mittwoch von 9 – 12.30 Uhr und
von 13 – 16 Uhr

**AKNÖ-Bezirksstelle Baden Wassergasse 31,
2500 Baden**

Bitte bringen Sie die zur Beratung notwendigen
Unterlagen mit!

Hotline: 05 7171-23000 (Mo-Fr 8 bis 13 Uhr)
E-Mail: konsumentenberatung@aknoe.at

Evangelische Pfarre

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/53557

Samstag, 21. 3.

18.00 Uhr, **Theatergottesdienst** „Die Frau des
Pilatus“ **in der röm.kath. Pfarre St. Margaretha.**
Wir laden ein, diesen Gottesdienst als Gemeinde
und in ökumenischer Verbundenheit zu besuchen.

**Am Sonntag, dem 22. 3., findet KEIN Gottesdienst
statt!**

Die Karwoche und Ostern in Ihrer Pfarrgemeinde:

Sonntag, 29. 3. - Palmsonntag

09.30 Uhr, **Gottesdienst** mit Pfr. Weigl-Eschner,
Kindergottesdienst

Donnerstag, 2. 4. – Gründonnerstag

19.00 Uhr, **Tischabendmahl** am Gründonnerstag

Freitag, 3. 4. – Karfreitag

18.00 Uhr, **Abendmahlsgottesdienst** am Karfreitag

Sonntag, 5. 4. – Ostersonntag

09.30 Uhr, **Familiengottesdienst** mit Abendmahl

www.traiskirchen.evangel.at

Dr. med. Lucas Thiele Orberg

**Ab März 2026
neue Ordinationszeiten:**

Montag und Dienstag
08.30 bis 12.30 Uhr und
13.30 bis 17.30 Uhr

Mittwoch, Donnerstag und Freitag
08.30 bis 13.00 und
14.00 bis 18.30 Uhr

Kostenlose Demenz-Hotline

**Tel. 0800 700 300,
Mo. – Fr. 08.00 – 16.00 Uhr,
www.demenzservicenoe.at**

Pfarre Möllersdorf

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/52273

Mittwoch, 18. 3.

15.00 Uhr, **Seniorencafé mit hl. Messe**
und anschließender Jause

Donnerstag, 19. 3. – Hochfest Hl. Josef

18.00 Uhr, in der Pfarrkirche Tribuswinkel für alle Pfarren

Freitag, 20. 3.

15.30 bis 17.30 Uhr, **Versöhnungsfest** der EK Kinder

Samstag, 21. 3.

10.00 bis 12.00 Uhr,
Ministranten- und Jungscharstunde

Sonntag, 22. 3.

10.15 Uhr, **Hl. Messe**

Mittwoch, 25. 3. – Verkündung des Herrn

18.00 Uhr, in der Pfarrkirche Oeynhausen für alle Pfarren

Sonntag, 29. 3. – PALMSONNTAG

10.15 Uhr, **Hl. Messe mit Palmweihe**

Donnerstag, 2. 4. – GRÜNDONNERSTAG

19.00 Uhr, **Abendmahlsfeier**

**Die Kapelle (neben der Kirche) ist täglich
von 08.00 bis 18.00 Uhr geöffnet – hier
haben Sie die Möglichkeit zum privaten Gebet.**

Die **aktuelle Wochenordnung sowie kurzfristige Änderungen** finden Sie auch auf der Homepage unter www.pfarremoellersdorf.at, im Schaukasten und auf Facebook. Die Pfarre Möllersdorf ist auch auf Instagram.

www.pfarremoellersdorf.at



Franz Kroller
Sternwarte
Traiskirchen

jeden Montag um 20 Uhr und
jeden ersten Sonntag im Monat um 10.30 Uhr
sowie ganzjährig nach Vereinbarung
<http://www.sternwarte-traiskirchen.org>
E-Mail: team@sternwarte-traiskirchen.org
Tel. (02252) 57 1 92

Pfarre Oeynhausen

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/86856

Sonntag, 22. 3. – Kinder- und Familienmesse

Musikalisch gestaltet von der Musikgruppe Oeynhausen

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe**

Anschließend herzliche Einladung zum **Pfarrkaffee** im
Pfarrhof.

Mittwoch, 25. 3.

17.00 Uhr, **Möglichkeit zur Beichte/Aussprache**

Sonntag, 29. 3. – PALMSONNTAG

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe mit Palmweihe**

(bei Schönwetter Beginn im Pfarrhof,
anschließend Prozession zur Kirche)

Donnerstag, 2. 4. – GRÜNDONNERSTAG

16.30 Uhr, **Rosenkranz**

17.00 Uhr, **Hl. Messe, Feier vom letzten Abendmahl**

Die aktuelle Gottesdienstordnung und andere
Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:
<https://www.pfarre-oeynhausen.at/>

www.pfarre-oeynhausen.at

Pfarre Tribuswinkel

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/87645

Donnerstag, 19. 3.

17.15 bis 18.15 Uhr, **Erstkommunion-Vorbereitung**

Sonntag, 22. 3.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Donnerstag, 26. 3.

17.15 bis 18.15 Uhr, **Erstkommunion-Vorbereitung**

Sonntag, 29. 3. – Palmsonntag

10.00 Uhr, **Palmweihe** (bei Schönwetter im Pfarrhof-
garten), anschl. **Hl. Messe**

Donnerstag, 2. 4. – Gründonnerstag

18.30 Uhr, **Hl. Messe vom Letzten Abendmahl**

www.pfarre-tribuswinkel.at

HEURIGER
Feichtinger

Freitag & Samstag
ab 10.00 Uhr geöffnet

Wienersdorferstr. 9, 2514 Traiskirchen
Tel.: 02252/52001
www.feichtinger-heuriger.at

SCHAFLERHOF
WEINGUT - HEURIGER

Wein, Most & Schmankerl
am Wasserleitungsweg

Nur bei
Schönwetter

Jeden
Samstag, Sonntag
Ostermo. & 1. Mai
bis **10. MAI**

Samstag ab 13:00 Uhr - Sonntag ab 12:00 Uhr
INFO-Tel.: 0699 15 23 78 00

RETTUNG-TRAIISKIRCHEN

NOTRUF 144

Dienststelle

BÜRO 8 BIS 13 UHR

TELEFON

(02252) 53 900

Krankentransporte

14841

www.asbtrk.at

Ausg' steckt is'!

von 6.3. bis 26.3.2026

 **GROSS**

Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 45-47
Tel. 02252/53124, www.weingut-gross.at

Eigenbauweine, Hausgemachte Wurst und Fleischspezialitäten,
warme Küche mit Tagesgerichten und Wildgerichte
Geöffnet ab 10:00 Uhr

Extrazimmer für Veranstaltungen vorhanden

Auf Ihren Besuch freut sich Familie GROSS

Wertstoffinseln –

BITTE Ruhezeiten beachten!

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass das Einbringen von Altglas in die dafür bereitgestellten Container bei den Sammelstellen im gesamten Stadtgebiet ausschließlich werktags von 7.00 bis 13.00 und 15.00 bis 20.00 Uhr gestattet ist.

Weinbau
Bartmann

2512 Tribuswinkel, Kirchenplatz 12 - 02252 81 532

Ausg' steckt is'!
5.3. – 25.3.2026

Mo - So ab 10.30 Uhr offen!
Kein Ruhetag!

*Kalte und warme Speisen, Tagesteller,
hausgemachte Wurstwaren,
durchgehend warme Küche*

Auf Ihr Kommen freuen sich Doris und Team

Wer hat ausg' steckt?

 **Heurigen - Telefon 02252/53 100**

*Zier
fandler*
EIT

Familie FUCHS, Traiskirchen	von 06. 03. bis 18. 03.
LEO AUMANN, Tribuswinkel	von 05. 03. bis 22. 03.
Weinbau BARTMANN, Tribuswinkel	von 05. 03. bis 25. 03.
GROSS Friedrich und Margarete, Möllersdorf	von 06. 03. bis 26. 03.
Weinbau Franz EITLER, „Tazerhaus“, Traiskirchen	von 12. 03. bis 29. 03.
Josef PIRIWE, Traiskirchen	von 19. 03. bis 29. 03.
Weingut SCHAFLERHOF, Pfaffstätten - Ausschank im Weingarten	am 28. 03. und 29. 03.
„Alphart am Mühlbach“ – Familie ALPHART, Traiskirchen	von 19. 03. bis 01. 04.
Familie HOTZY, Tribuswinkel	von 23. 03. bis 06. 04.

Ausg' steckt is'!

von 23. 3. bis 6. 4.

bei Fam. Hotzy

„ZumRegenmacher“

Bärlauchgerichte

„Vernissage Annelotte Kager“
10. April ab 17 Uhr

2512 Tribuswinkel, Schloßallee 18
(02252) 46 2 38, 0676/92 64 977
oder 0664/592 75 89

Wir gratulieren!

75. Geburtstag

Möllersdorf Josef Kolar
Traiskirchen Ernst Storz
Tribuswinkel Elfriede Eidenberger
Wienersdorf Karl Spreitzhofer

76. Geburtstag

Tribuswinkel Ilse Pani
Wienersdorf Peter Blaha

77. Geburtstag

Oeynhausn Leopold Holzer
Traiskirchen Margarete Herzog
Wienersdorf Josef Mozelt

78. Geburtstag

Möllersdorf Dr. med. vet. Ulrike Gogela
Maria Sesin
Oeynhausn Dipl.-Ing. Dr. techn. Ali Kaveh
Ferdinand Sauerzopf
Tribuswinkel Georg Schütz
Wienersdorf Johann Vollmann

79. Geburtstag

Möllersdorf Erich Augustin
Traiskirchen Evelyn Grandl
Anton Haderer
Josef Haderer
Eduard Huber
Waltraud Lackner
Josef Spörk
Wienersdorf

80. Geburtstag

Wienersdorf Waltraud Blaha

81. Geburtstag

Möllersdorf Jutta Cermak
Ing. Robert Orator
Tribuswinkel Reinhold Teinor
Wienersdorf Köksal Algan
Franz Gölles

82. Geburtstag

Traiskirchen Anneliese Junghofer
Stefan Varga
Tribuswinkel Annemarie Degeorgi
Ing. Gerhard Hampel

83. Geburtstag

Traiskirchen Matthias Adelmaier
Elfriede Blaha
Ing. Werner Brüstl

84. Geburtstag

Traiskirchen Anton Glanner

85. Geburtstag

Traiskirchen Siegfried Bernhart
Edith Girsch
Werner Hanák
Klara Stangl
Hermann Adlitzer
Wienersdorf

86. Geburtstag

Möllersdorf Robert Ertel
Traiskirchen Robert Wagner
Günther Zillner

87. Geburtstag

Traiskirchen Margarete Rosicka
Tribuswinkel Edda Arendt
Elfriede Laserer

88. Geburtstag

Oeynhausn Istvánné Sikura
Traiskirchen Ingeborg Weilguny
Tribuswinkel Günther Däubel

89. Geburtstag

Traiskirchen Anna Österreicher

90. Geburtstag

Traiskirchen Irmgard Breuer
Tribuswinkel Josef Pumberger

92. Geburtstag

Traiskirchen Regina Cermak
Wienersdorf Ingeborg Kienbauer

94. Geburtstag

Oeynhausn Charlotte Schuster
Traiskirchen Maria Weissenböck

95. Geburtstag

Traiskirchen Robert Otto

96. Geburtstag

Traiskirchen Maria Posch
Franz Steinberger

Die Stadtgemeinde Traiskirchen vermietet

Lager-, Betriebshallen, Büroräume und Geschäftslokale!

**Auskünfte erteilt die Traiskirchner
Betriebsstättenverwaltungs Ges.m.b.H.,
Tel. 55 6 32, 2514 Traiskirchen, Hauptplatz 17/D/1.**

Apotheken

Täglicher Bereitschaftsdienst

Dienstwechsel täglich um 8 Uhr früh

Mi. 11.03.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Do. 12.03.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Fr. 13.03.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Sa. 14.03.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
So. 15.03.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Mo. 16.03.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Di. 17.03.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Mi. 18.03.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Do. 19.03.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Fr. 20.03.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Sa. 21.03.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
So. 22.03.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Mo. 23.03.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Di. 24.03.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Mi. 25.03.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Do. 26.03.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Fr. 27.03.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Sa. 28.03.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
So. 29.03.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Mo. 30.03.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Di. 31.03.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Mi. 01.04.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke

Activ-Apotheke: Tribuswinkel, Pfarrgasse 1	02252/85 5 38
Apotheke „Zum Erlöser“: Bad Vöslau, Hochstraße 25	02252/76 2 85
Aeskulap-Apotheke: Pfaffstätten, Mühlgasse 1	02252/21 1 10
„die apoteeke in teesdorf“: Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32	02253/80 5 40
Engel-Apotheke: Traiskirchen, Dr. K. Renner Platz 3	02252/52 6 27
Heiligen Geist-Apotheke: Baden, Hauptplatz 6	02252/48 5 69
Heilquell-Apotheke: Baden, Antonsgasse 1	02252/87 1 25
Landschafts-Apotheke: Baden, Hauptplatz 13	02252/86 3 15
Marien-Apotheke: Baden, Leedorfer Hauptstraße 11	02252/87 1 47
Schloss-Apotheke: Kottingbrunn, Hauptstraße 13	02252/74 9 60
Schutzengel-Apotheke: Möllersdorf, Adlitzerstraße 33	02252/54 2 02
Triesting-Apotheke: Oberwaltersdorf, Fabrikstr. 15-17	02253/88 6 00
Trumau-Apotheke: Trumau, Dr. K. Renner-Platz 1	02253/21 6 27
Weilburg-Apotheke: Baden, Weilburgstraße 2	02252/48 4 03

Zahnbehandler

Wochenend- und Feiertagsdienst von 9 bis 13 Uhr

Samstag, 14. 03. 2026, und
Sonntag, 15. 03. 2026

DDr. Michael Lomoschitz
Schloßplatz 10
2361 Laxenburg
02236/72266

Samstag, 21. 03. 2026, und
Sonntag, 22. 03. 2026

Dr. med. Paul Biberhofer
Kirchengasse 1a
2521 Trumau
02253/7150

Samstag, 28. 03. 2026, und
Sonntag, 29. 03. 2026

Dr. med. dent.
Maximilian Oedendorfer
Hauptplatz 1a, Top B5
2542 Kottingbrunn
02252/76997

City Taxi
02252/52220

Ärzte

Wochenend- und Feiertagsdienst zwischen 08.00 und 14.00 Uhr. Ordinationsbetrieb ist von 09.00 bis 11.00 Uhr. BITTE vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohlichen Situationen an die Rettung 144 und in der Nacht von 19.00 bis 07.00 Uhr an den NÖ Ärztedienst 141.

Samstag, 14. 3. 2026, und
Sonntag, 15. 3. 2026
Kein Wochenenddienst

Samstag, 21. 3. 2026
Gruppenpraxis am Ring
Dr. Luzia Polak-Holzer &
Dr. Stefanie Wienerroither
Palffygassee 2 / Top 3
2500 Baden
02252/252400

Sonntag, 22. 3. 2026
Kein Wochenenddienst

Samstag, 28. 3. 2026, und
Sonntag, 29. 3. 2026
Dr. med. Ilona Polzer
Schiller-Straße 26
2351 Wiener Neudorf
0660/3470374

Ärzte - Urlaub

Dr. Verena Pichler
Ordination ist am 19. 3. wegen Wartungsarbeiten geschlossen

Gruppenpraxis Dr. Verena Ledl und Dr. Ralph Sebestik OG
Urlaub von 30. 3. bis 3. 4.

Dr. Martin Ledl
Urlaub von 30. 3. bis 3. 4.

Dr. Audrey Botjan
Urlaub von 31. 3. bis 3. 4.

Dr. Beate Fenninger
Urlaub vom 1. bis 3. 4.

Dr. Soucek-Wand
Urlaub am 1. 4. und 3. 4.

Dr. Sascha Frasz
Urlaub am 7. 4.

Bevölkerungsbewegung



EHESCHLISSUNGEN

Traiskirchen

Alexander Behz und Dijana Makić
Florian Kallinger und Julia Weber
Hermann Schrammel und Akari Komiya



STERBEFÄLLE

Oeynhausen
Traiskirchen

Edeltraud Heiling (67)
Eva Berger-Hanzl (53)
Maria Neubauer (86)
Renate Pernik (75)
Leopoldine Liske (95)
Roland Göschl (50)
Angela Mayer (88)

Tribuswinkel

Wienersdorf

Die "Gemeindepost" fühlt mit allen, die den Verstorbenen nahestanden.

GARTEN DER BEGEGNUNG
Gemeinschaft
Landschaften

Samstag
21. März
ab 14:00

**Nouruz – Das Fest des Frühlings
verbindet Kulturen und Menschen.**
*Es steht für Frieden, Licht, Gemeinschaft
und Lebensfreude.*
Feiert mit uns!

- Musik & Tanz
- Kulinarische Vielfalt
- Drachen steigen lassen
- Traditionen aus verschiedenen Kulturen
- Lagerfeuer

Einödstraße 3-5, 2514 Traiskirchen
www.gartenderbegegnung.com

BESTATTUNG
Richard Grabenhofer OHG

- Umfassende und pietätvolle Beratung (auf Wunsch auch zu Hause)
- Gestaltung der Trauerfeier nach Ihren individuellen Wünschen
- Erstellen von Trauerdrucksachen (Parten, Sterbebilder, Danksagungen, Kondolenzbücher, etc.)
- Koordinieren aller Termine (Friedhofsverwaltung, Kirche, Trauerredner und Musik)
- Erledigen aller Formalitäten, Behördengänge und Besorgungen
- Abrechnen der Ansprüche aus Versicherungen (z.B. Wiener Verein) und diverse Abmeldungen
- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Weltraum-, Diamantbestattungen und Exhumierungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge
- Hilfe bei der Trauerverarbeitung

BESTATTUNG Richard Grabenhofer OHG
Semperitstraße 14, A-2514 Traiskirchen
Tel. 02252/52602-0 Fax DW 17
office@bestattung-grabenhofer.at
www.bestattung-grabenhofer.at

ANNAHMESCHLUSS für die nächste Ausgabe ist **MONTAG, 16. MÄRZ 2026.**

Die Gemeindepost Nr. 6 / 2026 erscheint **ENDE MÄRZ 2026.**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Traiskirchen.

Redakteur: Walter Skoda, Tel. 050355-380, e-mail: gemeindepost@traiskirchen.gv.at

Druck: Samson Druck Gesellschaft m.b.H., Samson Druck Straße 171, 5581 St. Margarethen

- gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens,

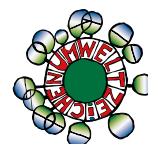
Samson Druck GmbH, UW-Nr. 837

Für unverlangt eingesandte Berichte wird keine Haftung übernommen.

ERSCHEINUNGORT 2514 TRAIISKIRCHEN

Sie können die Stadtgemeinde Traiskirchen auch per E-Mail erreichen: office@traiskirchen.gv.at

Im Internet finden Sie uns unter: www.traiskirchen.gv.at



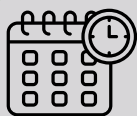
RAD BÖRSE

TRAISKIRCHEN

+ Fahrrad-Parcours* + Fahrrad Dusche + Fahrrad-Check

*für Kinder ab 6 Jahren

**HAUPTPLATZ
Traiskirchen**



**Samstag, 21. März 26
von 10 bis 14 Uhr**

Es erwartet dich:



Rad Börse

Rad abzugeben? Rad gesucht? Wir sind deine Anlaufstelle!
Verkaufen lassen oder direkt das nächste Traumrad finden.

➤ **Fahrradabgabe ab 9 Uhr**



Fahrradparcours

Auf einem kreativen Trainingsparcours können Kinder ab 6 Jahren ihr Können und ihre Sicherheit auf zwei Rädern verbessern.



Fahrrad Dusche

Unsere Hege- und Pflegestation vermittelt praktische Tipps rund um Reinigung und Pflege – damit jedes Fahrrad zum Saisonbeginn in Bestform ist.



Fahrrad-Check

Beim Check gibt's frischen Drive: Wir stellen Laufräder, Bremsen und Schaltung optimal ein – kostenlos.



Info-Stand mit vielen Goodies

Eintritt frei!



WIR SIND  MOBILITÄT
Traiskirchen